



POÊLE À PELLETS ÉTANCHE

# MELISSA AIR 7 S1

Traductions des instructions en langue originale

**RED**  
HEATING



8902016100

## SOMMAIRE

<b>SOMMAIRE</b> .....	<b>II</b>
<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>1</b>
<b>1-MISES EN GARDE ET CONDITIONS DE GARANTIE</b> .....	<b>2</b>
<b>2-INSTALLATION</b> .....	<b>9</b>
<b>3-DESSINS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	<b>23</b>
<b>4- DÉBALLAGE</b> .....	<b>26</b>
<b>5-SORTIE DES FUMÉES</b> .....	<b>28</b>
<b>6 -INSTALLATION ET MONTAGE</b> .....	<b>30</b>
<b>7-OUVERTURE DES PORTES</b> .....	<b>37</b>
<b>8-RACCORDEMENT AUX DISPOSITIFS SUPPLÉMENTAIRES</b> .....	<b>38</b>
<b>9-CHARGEMENT DES PELLETS</b> .....	<b>42</b>
<b>10-BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE</b> .....	<b>43</b>
<b>11-PREMIER ALLUMAGE</b> .....	<b>44</b>
<b>12-PANNEAU DE CONTRÔLE</b> .....	<b>46</b>
<b>13-RUBRIQUES DU MENU ET FONCTIONNEMENT</b> .....	<b>47</b>
<b>14-DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>55</b>
<b>15-ALARMES</b> .....	<b>56</b>
<b>16- CONSEILS POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ</b> .....	<b>61</b>
<b>17-NETTOYAGES</b> .....	<b>62</b>
<b>18-PANNES/CAUSES/SOLUTIONS</b> .....	<b>69</b>
<b>19-CARTE ÉLECTRONIQUE</b> .....	<b>71</b>

## INTRODUCTION

Cher Client,

nos produits sont conçus et fabriqués conformément aux normes en vigueur, avec des matériaux d'excellente qualité et une expérience approfondie des processus de transformation.

Pour vous permettre d'obtenir les meilleures performances possibles de votre poêle, nous vous suggérons de lire attentivement les instructions figurant dans ce manuel.

Ce manuel d'installation et d'utilisation est une partie intégrante du produit : veiller à ce qu'il accompagne toujours l'appareil, même en cas de cession à un autre propriétaire. En cas de perte, demander un exemplaire au service d'assistance technique local ou le télécharger directement depuis le site Internet de l'entreprise.

Toutes les réglementations locales, y compris celles qui se rapportent aux normes nationales et européennes, doivent être respectées lors de l'installation de l'appareil.

En Italie, pour les installations de systèmes à biomasse inférieurs à 35 kW, le décret ministériel de référence est le décret ministériel 37/08 et tout poseur qualifié en possession des conditions requises en la matière doit délivrer un certificat de conformité du système installé. (Le système est l'ensemble Poêle + Cheminée + Prise d'air).

## RÉVISIONS DE LA PUBLICATION

Le contenu de ce manuel, de nature strictement technique, appartient à l'entreprise MCZ Group Spa.

Aucune partie de ce manuel ne peut être traduite dans une autre langue et/ou adaptée et/ou reproduite, même partiellement, sous une autre forme et/ou par un moyen mécanique, électronique, par photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de la société MCZ Group Spa.

La société se réserve le droit d'apporter des modifications au produit, à tout moment et sans aucun préavis. La société propriétaire protège ses droits en vertu de la loi.

## CONSERVATION ET PROCÉDURES DE CONSULTATION DU MANUEL

- Prenez soin de ce manuel et conservez-le dans un endroit facilement et rapidement accessible.
- Si ce manuel est perdu ou détruit, en demander un autre exemplaire à votre revendeur ou directement au service d'assistance technique agréé. Il est également possible de le télécharger directement sur le site de l'entreprise.
- Le « **texte en gras** » requiert une attention particulière de la part du lecteur.
- Le « *texte en italique* » est utilisé pour attirer votre attention sur d'autres paragraphes de ce manuel ou pour apporter d'éventuels compléments d'information supplémentaires.
- La « Remarque » fournit des informations supplémentaires sur le sujet.

## SYMBOLES PRÉSENTS DANS LE MANUEL

	<b>ATTENTION :</b> Lire attentivement et comprendre le message auquel il se réfère car le <b>non-respect des instructions peut entraîner de graves dommages au produit et mettre en danger la sécurité des personnes qui l'utilisent.</b>
	<b>INFORMATIONS :</b> le non-respect des prescriptions compromet l'utilisation du produit.
	<b>SÉQUENCES OPÉRATIONNELLES :</b> séquence de boutons sur lesquels appuyer pour accéder aux menus ou effectuer des réglages.
	<b>MANUEL</b> consulter attentivement ce manuel ou les instructions relatives.

### MISES EN GARDE POUR LA SÉCURITÉ

- **L'installation, le branchement électrique, la vérification du fonctionnement et l'entretien ne doivent être effectués que par un personnel qualifié et autorisé.**
- **Installer le produit conformément à toutes les lois locales, nationales et les normes en vigueur dans le lieu, la région ou le pays de son installation.**
- N'utiliser que le combustible conseillé par le fabricant. Le produit ne doit pas servir d'incinérateur.
- Il est strictement interdit d'utiliser de l'alcool, de l'essence, des combustibles liquides pour lanternes, du gasoil, du bioéthanol, des fluides pour l'allumage du charbon ou des liquides similaires afin d'allumer ou de raviver la flamme de ces appareils. Garder ces liquides inflammables loin de l'appareil lors de son utilisation.
- Ne pas introduire de combustibles autres que des pellets de bois dans le réservoir.
- Pour utiliser correctement le produit et les appareils électroniques qui y sont raccordés et pour prévenir les accidents, il faut toujours respecter les indications du présent manuel.
- **L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, à condition que ce soit sous surveillance ou après avoir reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et à la compréhension des dangers qui lui sont inhérents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien devant être effectués par l'utilisateur ne doivent en aucun cas être effectués par des enfants sans surveillance.**
- Avant de commencer toute opération, l'utilisateur ou quiconque s'apprête à intervenir sur le produit devra avoir lu et compris l'ensemble du contenu de ce manuel d'installation et d'utilisation. Des erreurs ou une mauvaise configuration des paramètres peuvent entraîner des situations de danger et/ou un fonctionnement anormal.

## 1-MISES EN GARDE ET CONDITIONS DE GARANTIE

- Ne pas utiliser le produit comme si c'était une échelle ou une structure d'appui.
- Ne pas mettre de linge à sécher sur le produit. Les étendoirs à linge ou les produits similaires éventuels doivent être placés à une distance appropriée du produit. **Risque d'incendie.**
- *Toute responsabilité liée à une utilisation incorrecte du produit incombe entièrement à l'utilisateur et dégage le fabricant de toute responsabilité civile et pénale.*
- Toute altération ou substitution non autorisée de pièces non originales du produit peut être dangereuse pour la sécurité de l'opérateur et dégage l'entreprise de toute responsabilité civile et pénale.
- La majeure partie des surfaces du produit sont très chaudes (porte, poignée, vitre, tuyaux de sortie des fumées, etc.). **Il faut donc éviter d'entrer en contact avec ces pièces sans porter des vêtements de protection adéquats ou des équipements appropriés, comme par exemple des gants de protection thermique** ou des systèmes d'actionnement de type « main froide ».
- **Il est interdit de faire fonctionner le produit en laissant la porte ouverte ou avec la vitre cassée.**
- **En cas d'inutilisation prolongée, tous les battants/portes/couvercles prévus sur l'appareil doivent rester fermés.**
- Le produit doit être raccordé électriquement à une installation munie d'un système de mise à la terre efficace.
- Éteindre le produit en cas de panne ou de mauvais fonctionnement.
- L'accumulation de pellets non brûlés dans le brûleur après chaque « défaut d'allumage » doit être éliminée avant de procéder à un nouvel allumage. Contrôler que le brûleur est propre et bien placé avant de rallumer.
- Ne pas laver le produit à l'eau. L'eau risque de pénétrer à l'intérieur de l'unité et d'endommager les isolations électriques, provoquant des décharges électriques.
- Ne pas stationner trop longtemps devant le produit en marche. Ne pas trop chauffer la pièce où l'on séjourne et où le produit est installé. Cela peut être néfaste pour les conditions physiques et causer des problèmes de santé.
- Installer le produit dans une pièce qui ne présente pas de risque d'incendie et

qui est équipée de tous les services comme les alimentations (air et électriques) et les évacuations pour les fumées.

- En cas d'incendie de la cheminée, éteindre l'appareil, le débrancher du secteur et ne jamais ouvrir la porte. Ensuite, appeler les autorités compétentes.
- Le stockage du produit et de son revêtement doit être effectué dans des locaux exempts d'humidité et à l'abri des intempéries.
- Il est recommandé de ne pas enlever les pieds prévus pour l'appui du corps du produit au sol afin de garantir une isolation adéquate, surtout en cas de revêtements de sol réalisés avec des matériaux inflammables.
- En cas de défaillance du système d'allumage, ne pas forcer l'allumage en utilisant des matériaux inflammables.
- Les opérations d'entretien extraordinaire ne doivent être effectuées que par un personnel autorisé et qualifié.
- Évaluer les conditions statiques de la surface sur laquelle le poids du produit va reposer et prévoir une isolation correcte si elle est réalisée dans un matériau inflammable (ex. bois, moquette, plastique).
- Parties électriques sous tension : n'alimenter le produit qu'après avoir assemblé complètement le tout.
- Débrancher le produit de l'alimentation à 230 V avant toute opération d'entretien.
- Une mauvaise utilisation ou un entretien incorrect du produit risque d'occasionner des situations de danger.
- **Il est interdit de charger manuellement du combustible dans le brasier. Le non-respect de cette mise en garde peut occasionner des situations de danger.**
- **Avant de rallumer le produit, il est indispensable de toujours retirer l'accumulation de pellets non brûlés dans le brasier due à un défaut d'allumage, de vidage du réservoir ou de toute autre circonstance pouvant être à l'origine d'une telle situation.**

# 1-MISES EN GARDE ET CONDITIONS DE GARANTIE

## INFORMATIONS :

Pour tout type de problème, s'adresser au revendeur ou au personnel qualifié et agréé par l'entreprise.

- N'utiliser que le combustible déclaré par le Fabricant.
- Lors du premier allumage, il est normal que le produit émette de la fumée due au premier chauffage de la peinture. Il faut donc bien aérer le local où il est installé.
- Contrôler et nettoyer périodiquement les conduits d'évacuation des fumées (raccord au conduit de fumées).
- Le produit n'est pas un appareil de cuisson.
- Laisser toujours le couvercle du réservoir du combustible fermé.
- Conserver soigneusement ce manuel d'installation et d'utilisation car il doit accompagner le produit toute sa vie durant. En cas de vente ou de transfert à un autre utilisateur, il faut toujours veiller à ce que le manuel accompagne le produit.

## USAGE PRÉVU

Le produit, qui fonctionne exclusivement avec des pellets de bois, doit être installé à l'intérieur des pièces.

## CONTRÔLES DES PERFORMANCES DU PRODUIT.

Tous nos produits ont été soumis à des ESSAIS ITT effectués par un laboratoire notifié (système 3) et conformes au Règlement (UE) numéro 305/2011 « Produits de construction », selon la norme EN 14785:2006 (pellets) et la « Directive Machines » EN 303-5 (chaudières).

En cas de tests effectués en vue d'une éventuelle surveillance du marché ou de contrôles d'inspection par des organismes tiers, il est nécessaire de tenir compte des mises en garde suivantes :

- pour obtenir les performances déclarées, le produit doit exécuter préalablement un cycle de fonctionnement d'au moins 15/20 heures
- utiliser le tirage moyen des fumées de combustion spécifié dans le tableau « caractéristiques techniques du produit »
- le type de pellets utilisé doit respecter la norme EN ISO 17225-2 en vigueur
- l'apport de combustible peut varier selon la longueur et le pouvoir calorifique de ce dernier ; certains réglages peuvent donc s'avérer nécessaires pour respecter la consommation horaire spécifiée dans le tableau « Caractéristiques techniques du produit ». L'utilisation de pellets de catégorie A1 garantit un pouvoir calorifique global compris dans des marges étroites par rapport à celui utilisé lors des essais, mais la dimension influe de manière importante sur les performances et doit donc être en moyenne d'au moins 24 mm de longueur et 6 mm de diamètre
- pour un produit à bois, il faut vérifier que l'humidité résiduelle du combustible est correcte, c'est-à-dire comprise entre 12 % et 20 %. L'augmentation de l'humidité implique des réglages différents de l'air comburant, à effectuer en intervenant sur le dispositif de réglage correspondant, ce qui modifie ainsi les rapports de mélange entre air primaire et air secondaire
- En cas de dommages dus à la manutention, il est nécessaire de vérifier le bon fonctionnement des dispositifs susceptibles d'influer sur les performances (par exemple les ventilateurs d'air ou les dispositifs de sécurité électriques).
- Les performances maximales sont réalisables au maximum de la puissance de la flamme et de la ventilation.
- Se conformer scrupuleusement aux points de prélèvement prévus par la réglementation aussi bien pour les émissions que pour les températures.

## CONDITIONS DE GARANTIE

L'entreprise garantit le produit, à l'exception des éléments soumis à une usure normale (indiqués à la page suivante) pendant une durée de **2 (deux) ans** à compter de la date d'achat qui doit être attestée par :

- un document justificatif (facture et/ou ticket de caisse) indiquant le nom du vendeur et la date à laquelle la vente a été faite ;
- l'envoi du certificat de garantie rempli dans les 8 jours suivant la date de l'achat.

De plus, pour que la garantie soit valable et qu'elle puisse être exploitée, l'installation dans les règles de l'art et la mise en marche de l'appareil doivent être effectuées exclusivement par un personnel qualifié qui, dans les cas prévus, devra remettre une déclaration de conformité de l'installation et de bon fonctionnement du produit à l'utilisateur.

Il est conseillé d'effectuer le test fonctionnel du produit avant de terminer les finitions correspondantes (revêtements, peinture des murs, etc.) éventuellement prévues.

Les installations qui ne sont pas conformes aux normes en vigueur, ainsi que l'usage impropre et l'omission de l'entretien comme prévu

## 1-MISES EN GARDE ET CONDITIONS DE GARANTIE

par le fabricant, annulent la garantie du produit.

La garantie est valable à condition de respecter les indications et les mises en garde contenues dans le manuel d'utilisation et d'entretien qui accompagne l'appareil pour permettre l'utilisation la plus correcte.

Le remplacement de l'ensemble de l'appareil ou la réparation de l'un de ses composants ne prolonge pas la durée de la garantie, qui reste inchangée.

La garantie sous-entend le remplacement ou la réparation gratuite **des pièces reconnues comme étant défectueuses à l'origine en raison de vices de fabrication.**

En cas de manifestation d'un défaut, l'acheteur doit conserver le certificat de garantie et le présenter à la station technique avec le document remis lors de l'achat, afin de bénéficier de la garantie.

### EXCLUSIONS

Sont exclus de la présente garantie tous les dysfonctionnements et/ou dommages de l'appareil dus aux causes suivantes :

- dommages dus au transport et/ou à la manutention
- toutes les pièces défectueuses pour cause de négligence, d'un entretien erroné, d'une installation non conforme aux spécifications du fabricant (toujours se référer au manuel d'installation et d'utilisation fourni avec l'appareil)
- dimensionnement erroné par rapport à l'utilisation ou défauts d'installation ou bien omission de l'adoption des mesures nécessaires afin de garantir l'exécution dans les règles de l'art
- surchauffe incorrecte de l'appareil, à savoir utilisation de combustibles non conformes aux types et aux quantités indiqués dans les consignes fournies
- dommages supplémentaires causés par des interventions erronées de l'utilisateur en essayant de remédier à la défaillance initiale
- aggravation des dommages causée par une utilisation ultérieure de l'appareil de la part de l'utilisateur après la manifestation du défaut
- en présence d'une chaudière, éventuelles corrosions, incrustations ou ruptures provoquées par des courants vagabonds, de la condensation, de l'eau agressive ou acide, des traitements détartrants effectués de façon impropre, un manque d'eau, des dépôts de boue ou de calcaire
- manque d'efficacité des cheminées, des conduits de fumées ou des pièces de l'installation dont l'appareil dépend
- dommages dus à des altérations de l'appareil, des agents atmosphériques, des catastrophes naturelles, des actes de vandalisme, des décharges électriques, des incendies, des défauts de l'installation électrique et/ou hydraulique.
- Le défaut d'exécution du nettoyage annuel du poêle, de la part d'un technicien autorisé ou d'un personnel qualifié, entraîne l'annulation de la garantie.

Sont également exclus de la présente garantie :

- les pièces soumises à l'usure normale telles que les joints d'étanchéité, les vitres, les revêtements et les grilles en fonte, les pièces peintes, chromées ou dorées, les poignées et les câbles électriques, les ampoules, les voyants lumineux, les boutons rotatifs, toutes les pièces amovibles du foyer.
- les variations chromatiques des parties peintes et en céramique/pierre serpentine ainsi que les craquelures de la céramique, car ce sont des caractéristiques naturelles du matériau et de l'utilisation du produit.
- les travaux de maçonnerie
- les petites pièces du système (le cas échéant) non fournies par le Fabricant

Toute intervention technique sur le produit pour l'élimination des défauts susmentionnés et des dommages conséquents devra donc être convenue avec une Station Technique Agréée qui se réserve le droit d'accepter ou non le travail correspondant, et qui quoi qu'il en soit, ne sera pas effectuée au titre de la garantie mais de l'assistance technique à fournir aux conditions éventuellement et spécifiquement convenues et selon les tarifs en vigueur pour les travaux à effectuer.

Les frais qui pourraient s'avérer nécessaires pour remédier à ses interventions techniques erronées, à ses manipulations ou, dans tous les cas, à des facteurs de détérioration de l'appareil qui ne sont pas attribuables à des défauts d'origine incombent à l'utilisateur.

Sous réserve des limites imposées par les lois ou les règlements, toute garantie de limitation de la pollution atmosphérique et acoustique est également exclue.

***L'entreprise décline toute responsabilité en cas de dommages pouvant, directement ou indirectement, toucher des personnes, des objets ou des animaux, qui résultent du non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le manuel et qui concernent notamment les mises en garde liées à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien de l'appareil.***

## 1-MISE EN GARDE ET CONDITIONS DE GARANTIE

### PIÈCES DE RECHANGE

En cas de dysfonctionnement du produit, contacter le revendeur qui transmettra l'appel au service d'assistance technique.

N'utiliser que des pièces de rechange originales. Le revendeur ou la station technique peut vous fournir toutes les indications utiles pour les pièces de rechange. Il est recommandé de ne pas attendre que les composants soient usés pour les remplacer ; il est utile d'effectuer des contrôles d'entretien périodiques.



**La société décline toute responsabilité si le produit et tout autre accessoire sont mal utilisés ou modifiés sans autorisation.**

**Pour tout remplacement, n'utiliser que des pièces de rechange originales.**

### Informations pour la gestion des déchets des équipements électriques et électroniques contenant des piles et des accumulateurs

Ce symbole, qui apparaît sur le produit, les piles, les accumulateurs, leur emballage ou leur documentation, indique que le produit et les piles ou les accumulateurs inclus, à la fin de leur cycle de vie, ne doivent pas être collectés, récupérés ou éliminés avec les déchets



ménagers.

Une gestion impropre des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles ou des accumulateurs peut entraîner le dégagement de substances dangereuses contenues dans les produits. Afin d'éviter tout atteinte à l'environnement ou à la santé, l'utilisateur est invité à séparer cet équipement, et/ou les piles ou accumulateurs inclus, des autres types de déchets et à les remettre au centre de collecte municipal. Il est possible de demander au distributeur qu'il effectue l'enlèvement du déchet d'équipement électrique et électronique aux conditions et selon les procédures établies par le Décret législatif 49/2014.

Le ramassage, le tri sélectif et le traitement correct des équipements électriques et électroniques, des piles et des accumulateurs favorisent la conservation des ressources naturelles, le respect de l'environnement et la protection de la santé.

Pour obtenir de plus amples informations sur les centres de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques, de piles et accumulateurs, il est nécessaire de contacter les Autorités publiques compétentes pour délivrer les autorisations.

### POURQUOI CHOISIR UN POÊLE ÉTANCHE

Les produits fabriqués avec une structure parfaitement étanche ne consomment pas l'oxygène de l'environnement en prélevant la totalité de l'air de l'environnement extérieur (à condition que la canalisation soit réalisée correctement) et ils peuvent donc être placés à l'intérieur de toutes les habitations qui nécessitent un degré élevé d'isolation, comme les « maisons passives » ou « à haut rendement énergétique ». Grâce à cette technologie, il n'y a aucun risque d'émissions de fumée dans l'environnement et il ne faut pas de prises d'air libres dans le local d'installation ni de grilles d'aération respectives.

Il n'y aura donc plus de flux d'air froid rendant moins confortable l'environnement et réduisant l'efficacité globale de l'installation. Le poêle étanche peut être installé aussi en présence d'une ventilation forcée ou de locaux pouvant être en dépression par rapport à l'extérieur.

## 1-MISES EN GARDE ET CONDITIONS DE GARANTIE

Nos produits à biocombustibles solides (ci-après désignés « Produits ») sont conçus et construits conformément à l'une des normes européennes suivantes harmonisées avec le règlement (UE) n° 305/2011 pour les produits de la construction :

**EN 14785** : « Appareils de chauffage domestique à convection à granulés de bois »

**EN 13240** : « Poêles à combustible solide »

**EN 13229** : « Foyers ouverts et inserts à combustibles solides »

**EN 12815** : « Cuisinières domestiques à combustible solide »

Les produits sont également conformes aux exigences essentielles de la directive **2009/125/CE (Éco Design)** et, le cas échéant, des directives :

**2014/35/EU** (LVD - directive Basse Tension)

**2014/30/EU** (EMC - directive Compatibilité Électromagnétique)

**2014/53/UE** (RED – directive Équipements Radioélectriques)

**2011/65/EU** (RoHS)

Cela dit, nous soulignons que :

- **Ce manuel et la fiche technique, disponibles également sur notre site Internet**, fournissent toutes les indications et informations spécifiques nécessaires et fondamentales pour le choix du produit, son installation correcte et le dimensionnement relatif de l'installation d'évacuation des fumées ;
- les Produits doivent être **installés, contrôlés et entretenus** par un personnel qualifié, selon les indications contenues dans ce manuel et conformément aux réglementations locales et aux normes d'installation et d'entretien en vigueur dans les différents pays, afin d'avoir une installation de chauffage efficace et correctement dimensionnée en fonction des exigences de la maison,
- **si les Produits sont soumis à des contraintes thermiques**, avec un fonctionnement continu pendant plusieurs heures à hautes puissances (par ex. 3, 4 heures par jour aux puissances P4 ou P5), il est recommandé d'effectuer le nettoyage plus souvent et de réduire l'intervalle entre les entretiens ordinaires selon l'état de fonctionnement du produit ; veuillez par ailleurs noter que, dans ces conditions de travail de la machine, le risque d'usure prématurée du produit augmente, et notamment celui des parties exposées à la chaleur directe de la flamme (ex. la chambre de combustion), dont l'état d'origine pourrait subir des modifications et des détériorations qui entre autres, pourraient provoquer du bruit pendant le fonctionnement du produit en raison de la dilatation mécanique.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des indications ci-dessus.

Il est donc recommandé de respecter non seulement les instructions données pour le nettoyage et l'entretien ordinaire et extraordinaire mais aussi de maintenir une utilisation scrupuleuse du produit à l'aide des programmes de Timer et de modulation fournis, pour une gestion correcte de la température interne de la structure.

## 2-INSTALLATION



**Les indications contenues dans ce chapitre font explicitement référence à la norme italienne d'installation UNI 10683. Dans tous les cas, il faut toujours respecter les normes en vigueur dans le pays d'installation.**

### LES PELLETS

Les pellets sont issus du tréfilage de sciure produite lors de l'usinage du bois naturel séché (sans vernis). Le caractère compact du matériau est garanti par la lignine contenue dans le bois qui permet la production des pellets sans utiliser de colles ni de liants.

Le marché offre différents types de pellets ayant des caractéristiques qui varient en fonction des mélanges de bois utilisés. Le diamètre le plus répandu sur le marché est de 6 mm (il existe également un diamètre de 8 mm) avec une longueur comprise entre 3 et 40 mm. Les pellets de bonne qualité ont une densité qui varie de 600 à plus de 750 kg/m<sup>3</sup> avec une teneur en eau qui se maintient entre 5 % et 8 % de leur poids.

En plus d'être un combustible écologique, les résidus de bois étant exploités au maximum, obtenant une combustion plus propre que celle produite avec des combustibles fossiles, les pellets présentent également des avantages techniques.

Alors qu'un bon bois a un pouvoir calorifique de 4,4 kW/kg (15 % d'humidité après environ 18 mois de séchage), celui des pellets est d'environ 4,9 kW/kg. Pour garantir une bonne combustion, il est nécessaire que les pellets soient conservés dans un endroit à l'abri de l'humidité et de la saleté. Les pellets sont en général fournis en sacs de 15 kg ; le stockage est donc très pratique.



SAC DE COMBUSTIBLE DE 15 Kg

Des pellets de bonne qualité garantissent une combustion correcte tout en réduisant les émissions nocives dans l'environnement.



***Plus le combustible est de mauvaise qualité, plus l'intérieur du brasier et de la chambre de combustion doit être nettoyé souvent.***

Les principales certifications de qualité pour les pellets qui existent sur le marché européen permettent de garantir que le combustible rentre dans la classe A1/A2 selon la norme ISO 17225-2 (ex EN 14961). Ces certifications, comme par exemple **ENPlus**, **DINplus** et **Ö-Norm M7135**, garantissent notamment le respect des caractéristiques suivantes :

- pouvoir calorifique : 4,6 ÷ 5,3 kWh/kg.
- Teneur en eau : ≤ 10 % du poids.
- Pourcentage de cendres : max. 1,2 % du poids (A1 inférieur à 0,7 %).
- Diamètre : 6±1/8±1 mm.
- Longueur : 3÷40 mm.
- Contenu : 100 % bois non traité et sans aucun ajout de substances liantes (pourcentage d'écorce max. 5 %).
- Emballage : sacs réalisés dans un matériau compatible avec l'environnement ou biodégradable.



***Il est obligatoire d'utiliser la classe de pellets certifiés A1 selon la norme ISO 17225-2.***

***L'utilisation de pellets de mauvaise qualité ou non conformes aux indications précédentes compromet le fonctionnement de votre produit et peut, par conséquent, entraîner la déchéance de la garantie et de la responsabilité sur le produit.***

## 2-INSTALLATION

### PRÉAMBULE

La position de montage doit être choisie en fonction de la pièce, de l'évacuation, du conduit de fumées. Vérifier auprès des autorités locales s'il existe des consignes plus strictes concernant la prise d'air comburant, le système d'évacuation des fumées, y compris le conduit de fumées et le terminal de cheminée. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'installations non conformes aux lois en vigueur, d'un renouvellement incorrect de l'air dans les locaux, d'un branchement électrique non conforme aux normes et d'un usage inapproprié de l'appareil. L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié qui devra remettre une déclaration de conformité de l'installation à l'acheteur et qui devra assumer l'entière responsabilité de l'installation définitive et du bon fonctionnement conséquent du produit.

Il faudra notamment veiller à ce que :

- il y ait une prise d'air comburant adéquate et une évacuation des fumées conforme au type de produit installé
- d'autres poêles ou dispositifs installés ne mettent pas la pièce où le produit est installé en dépression (une dépression maximale de 15 Pa dans la pièce est autorisée uniquement pour les appareils étanches)
- il n'y ait pas de reflux de fumées dans la pièce lorsque le produit est allumé
- l'évacuation des fumées soit réalisée en toute sécurité (dimensionnement, étanchéité aux fumées, distances des matières inflammables...).

**Il est notamment recommandé de vérifier, dans les données nominales du conduit de fumées, les distances de sécurité à respecter en présence de matières combustibles et le type de matériau isolant à employer. Il faut toujours respecter scrupuleusement ces consignes pour éviter de causer de graves dommages à la santé des personnes et à l'intégrité de l'habitation.** L'installation de l'appareil doit garantir un accès facile à ce dernier, aux tuyaux d'évacuation des fumées et au conduit de fumées, pour effectuer le nettoyage. **Il est interdit d'installer le poêle dans des locaux comportant un risque d'incendie. L'installation dans des studios, des chambres à coucher et des salles de bains n'est autorisée que pour des appareils étanches ou fermés équipés d'une canalisation adéquate de l'air comburant directement à l'extérieur. Toujours garder une distance et une protection appropriées afin d'éviter que le produit n'entre en contact avec de l'eau.**

Si plusieurs appareils sont installés, il faut dimensionner correctement la prise d'air de l'extérieur.

### DISTANCES MINIMALES

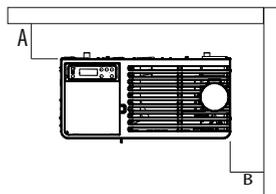
Il est conseillé d'installer le produit à une certaine distance des murs et/ou des meubles éventuels, en laissant une circulation d'air minimum pour permettre une aération efficace de l'appareil et une bonne répartition de la chaleur dans la pièce. Respecter les distances par rapports aux objets inflammables ou sensibles à la chaleur (canapés, meubles, revêtements en bois, etc.), comme spécifié ci-après. La distance séparant l'avant du poêle des matériaux inflammables doit être au moins égale à la valeur indiquée dans le tableau des données techniques du produit.

En présence d'objets considérés comme particulièrement délicats tels que les meubles, les tentures, les canapés, augmenter la distance du poêle de manière appropriée.



**En présence d'un plancher en bois, il est conseillé de monter une surface de protection du sol et, quoi qu'il en soit, de suivre les normes en vigueur dans le pays considéré.**

MELISSA AIR 7 S1	Parois non inflammables	Parois inflammables
	A = 4 cm B = 5 cm	A = 4 cm B = 30 cm



Si le sol est constitué d'un matériau combustible, il est conseillé d'utiliser une protection en matériau incombustible (acier, verre...) qui protège également la partie frontale de la chute éventuelle des produits brûlés au cours des opérations de nettoyage.

L'appareil doit être installé sur un sol ayant une capacité de charge appropriée.

Si la construction existante n'est pas conforme à cette exigence, il faudra prendre les mesures adéquates (installer par exemple une plaque de répartition de la charge).

## 2-INSTALLATION

### PRÉAMBULE

Le présent chapitre « Conduit de fumées » a été rédigé en référence aux prescriptions des réglementations européennes (EN13384 - EN1443 - EN1856 - EN1457).

Il fournit certaines indications quant à la réalisation correcte du conduit de fumées mais il ne peut en aucun cas être considéré comme un élément de remplacement des normes en vigueur, que le fabricant qualifié doit connaître. Vérifier auprès des autorités locales s'il existe des normes restrictives qui concernent la prise d'air comburant et le système d'évacuation des fumées, y compris le conduit de fumées et le terminal de cheminée.

L'Entreprise décline toute responsabilité concernant le mauvais fonctionnement du poêle s'il est attribuable à l'utilisation d'un conduit de fumées mal dimensionné non conforme aux normes en vigueur.

### CONDUIT DE FUMÉES

Le conduit de fumées, ou cheminée, a une grande importance pour le bon fonctionnement d'un appareil de chauffage à combustibles solides à tirage forcé ; étant donné que les appareils de chauffage modernes ont un rendement élevé avec des fumées plus froides et donc un tirage moindre, il est essentiel que le conduit de fumées soit réalisé dans les règles de l'art et qu'il soit toujours conservé dans un état d'efficacité parfaite. Un conduit de fumées qui dessert un appareil à pellets/bois doit être au moins de catégorie T400 (ou plus si l'appareil le requiert) et résistant au feu de suie. L'évacuation des fumées doit s'effectuer dans un conduit de fumées individuel avec des tuyaux en acier isolés (A) ou dans un conduit de fumées existant et conforme à l'utilisation prévue (B).

Un simple puits de lumière en ciment doit être entubé de manière appropriée. Dans les deux cas, prévoir un bouchon d'inspection (AT) ou une trappe d'inspection (AP) - FIG. 1.

Il est interdit de raccorder plusieurs appareils à bois/pellets (\*) ou de tout autre type (hottes...) au même conduit de fumées.

(\*) À moins qu'il n'existe des dérogations nationales (par exemple en Allemagne), qui permettent d'installer plusieurs appareils dans une même cheminée dans certaines conditions ; dans tous les cas, il est impératif de respecter scrupuleusement les exigences relatives au produit/à l'installation prévues par les réglementations/législations en vigueur dans le pays considéré.

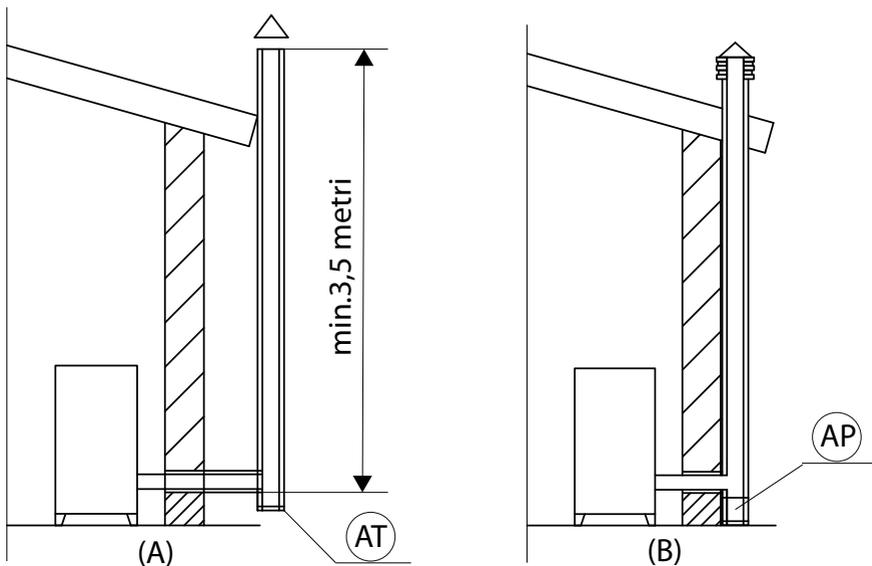


FIGURE 1 - CONDUIT DE FUMÉES

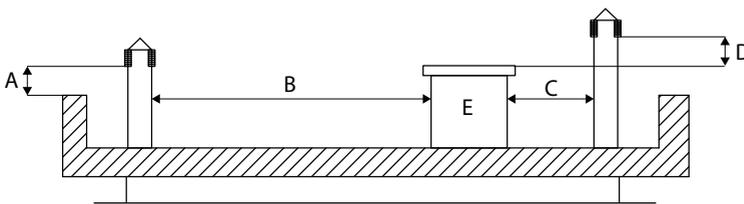
## 2-INSTALLATION

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Faire vérifier l'efficacité du conduit de fumées par un technicien autorisé.

Le conduit de fumées doit être étanche aux fumées, avoir un tracé vertical sans étranglements, être réalisé avec des matériaux imperméables aux fumées, à la condensation, thermiquement isolés et appropriés à résister dans le temps aux contraintes mécaniques normales (il est conseillé d'utiliser une cheminée en acier A/316 ou en matériau réfractaire à double chambre isolée de section ronde). Il doit être isolé à l'extérieur pour éviter tout phénomène de condensation et réduire l'effet du refroidissement des fumées. Il doit être éloigné des matières combustibles ou facilement inflammables avec un vide d'air ou des matériaux isolants : vérifier la distance indiquée par le fabricant de la cheminée conformément à la norme EN1443. L'embouchure de la cheminée doit être située dans la même pièce que l'appareil, ou tout au plus, dans la pièce adjacente et un bac de collecte de la suie et de la condensation doit se trouver sous l'embouchure et être accessible par un volet métallique étanche.

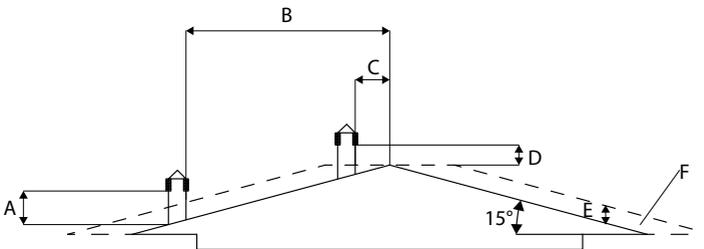
### TOIT PLAT



A = 0,50 mètre  
B = DISTANCE > 2 mètres  
C = DISTANCE < 2 mètres  
D = 0,50 mètre  
E = VOLUME TECHNIQUE

FIGURE 2

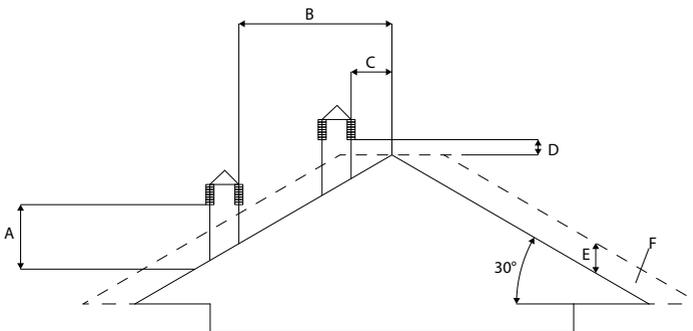
### TOIT À 15°



A = MIN. 1,00 mètre  
B = DISTANCE > 1,85 mètre  
C = DISTANCE < 1,85 mètre  
D = 0,50 mètre AU-DESSUS DU FAÎTE  
E = 0,50 mètre  
F = ZONE DE REFLUX

FIGURE 3

### TOIT À 30°



A = MIN. 1,30 mètre  
B = DISTANCE > 1,50 mètre  
C = DISTANCE < 1,50 mètre  
D = 0,50 mètre AU-DESSUS DU FAÎTE  
E = 0,80 mètre  
F = ZONE DE REFLUX

FIGURE 4

## 2-INSTALLATION

### TOIT À 60°

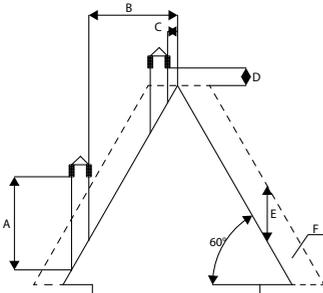


FIGURE 5

- A = MIN. 2,60 mètres
- B = DISTANCE > 1,20 mètre
- C = DISTANCE < 1,20 mètre
- D = 0,50 mètre AU-DESSUS DU FAÎTE
- E = 2,10 mètres
- F = ZONE DE REFLUX

### TOIT À 45°

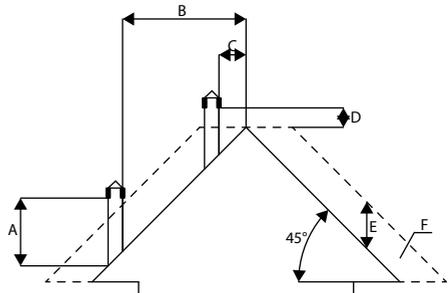


FIGURE 6

- A = MIN. 2,00 mètres
- B = DISTANCE > 1,30 mètre
- C = DISTANCE < 1,30 mètre
- D = 0,50 mètre AU-DESSUS DU FAÎTE
- E = 1,50 mètre
- F = ZONE DE REFLUX

### DIMENSIONNEMENT

La dépression (tirage) d'un conduit de fumées dépend aussi de sa hauteur. Vérifier la dépression avec les valeurs indiquées dans les caractéristiques techniques. La hauteur minimale de la cheminée est de 3,5 mètres.

La section interne du conduit de fumées peut être ronde (c'est la meilleure solution), carrée ou rectangulaire (le rapport entre les côtés intérieurs doit être  $\leq 1,5$ ) avec les côtés raccordés avec un rayon minimum de 20 mm. Les dimensions de la section doivent être de **Ø100 mm minimum**.

Les sections/longueurs des cheminées reportées dans le tableau des données techniques sont des indications pour une installation correcte. Toute configuration alternative doit être correctement dimensionnée selon la méthode générale de calcul de la norme UNI EN13384-1 ou selon d'autres méthodes dont l'efficacité a été prouvée.

Quelques exemples de conduits de fumées présents sur le marché sont fournis ci-dessous :

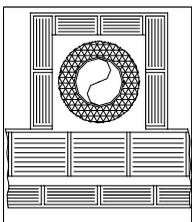
Cheminée en acier AISI 316 à double chambre isolée avec de la fibre céramique ou un produit équivalent résistant à 400 °C.

Cheminée en matériau réfractaire à double chambre isolée et gaine extérieure en béton allégé avec un matériau alvéolaire type argile.

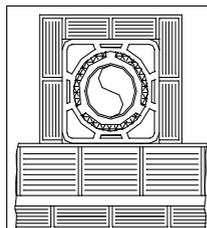
Cheminée traditionnelle en argile à section carrée avec inserts vides isolants.

Éviter les cheminées à section intérieure rectangulaire dont le rapport entre le côté le plus long et le plus court est supérieur à 1,5 (par ex. 20x40 ou 15x30).

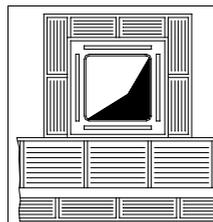
#### EXCELLENT



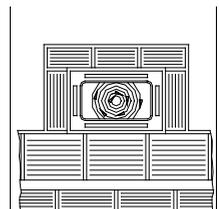
#### BON



#### MÉDIOCRE



#### MAUVAIS



## 2-INSTALLATION

### ENTRETIEN

Le conduit de fumées doit toujours être propre, car les dépôts de suie ou d'huile non brûlés réduisent la section et bloquent le tirage en compromettant le bon fonctionnement du poêle et, s'ils sont présents en grande quantité, ils peuvent s'enflammer. Il est obligatoire de faire nettoyer et contrôler les conduits de fumées et le terminal de cheminée par un ramoneur qualifié au moins une fois par an. Une fois le contrôle effectué, se faire remettre un rapport signé qui certifie que l'installation est sûre. Le défaut de nettoyage compromet la sécurité de l'installation.

### TERMINAL DE CHEMINÉE

Le terminal de cheminée est un élément déterminant pour le bon fonctionnement de l'appareil de chauffage : il est conseillé d'utiliser un terminal de type anti-vent (A) voir Figure 7.

La surface des ouvertures pour l'évacuation des fumées doit correspondre au moins au double de la section du conduit de fumées/système entubé et elle doit être conformée de façon à ce que l'évacuation des fumées soit garantie même en cas de vent. Elle doit empêcher l'entrée de la pluie, de la neige et de tout animal. La hauteur de l'échappement dans l'atmosphère doit se trouver en dehors de la zone de reflux créée par la conformation de la toiture ou des obstacles éventuels qui se trouvent à proximité (voir Figure 2-3-4-5-6).

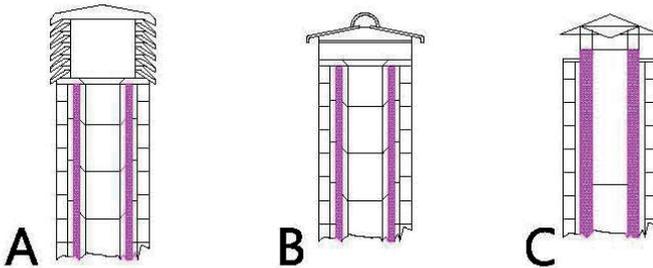
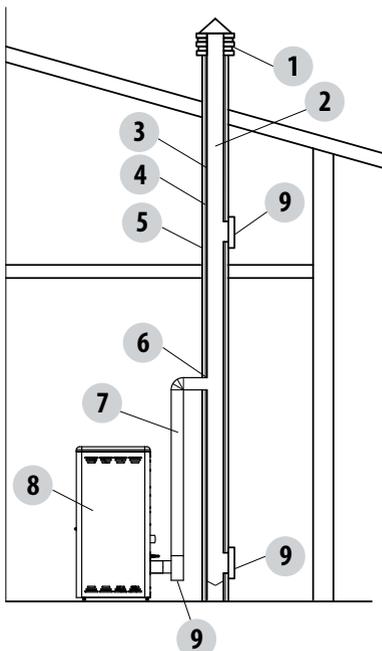


FIGURE 7

### COMPOSANTS DE LA CHEMINÉE



#### LÉGENDE :

- (1) TERMINAL DE CHEMINÉE
- (2) VOIE D'ÉJECTION
- (3) CONDUIT DE FUMÉE
- (4) ISOLATION THERMIQUE
- (5) PAROI EXTÉRIEURE
- (6) RACCORD DE LA CHEMINÉE
- (7) CANAL DE FUMÉE
- (8) GÉNÉRATEUR DE CHALEUR
- (9) TRAPPE D'INSPECTION

FIGURE 8

## 2-INSTALLATION

### PRISE D'AIR EXTERNE

Il est obligatoire de prévoir une prise d'air extérieure adéquate qui permette l'apport de l'air comburant nécessaire au bon fonctionnement du produit. L'afflux de l'air entre l'extérieur et le local d'installation peut se produire par voie directe, au moyen d'une ouverture dans un mur extérieur de la pièce (solution préférable voir Figure 9 a) ; ou par voie indirecte, par prélèvement de l'air dans des pièces attenantes qui communiquent de façon permanente avec la pièce d'installation (voir Figure 9 b). Les chambres à coucher, les salles de bains, les garages et en général les locaux à risque d'incendie ne doivent pas faire partie des pièces contiguës. Lors de l'installation, il faut vérifier les distances minimales nécessaires pour parvenir à prélever l'air à l'extérieur. Il faut tenir compte de la présence des portes et des fenêtres qui risquent d'interférer avec l'afflux correct de l'air au poêle (voir le schéma ci-dessous).

La prise d'air doit avoir une surface nette totale minimale de 80 cm<sup>2</sup> : la surface susdite doit être augmentée en conséquence s'il y a d'autres générateurs activés dans le local (par exemple : ventilateur électrique pour l'extraction de l'air, hotte aspirante, d'autres poêles, etc.) qui pourraient causer la mise en dépression de la pièce. Il est nécessaire de faire vérifier qu'avec tous les appareils allumés, la chute de pression entre la pièce et l'extérieur ne dépasse pas 4 Pa (pour les appareils Oyster aussi, si l'air comburant n'a pas été canalisé à l'extérieur de façon opportune). Si nécessaire, augmenter la section d'entrée de la prise d'air qui doit être réalisée à une hauteur proche du sol et qui doit toujours être protégée par une grille de protection extérieure anti-volatils, de façon à ce qu'elle ne puisse être obstruée par aucun objet.

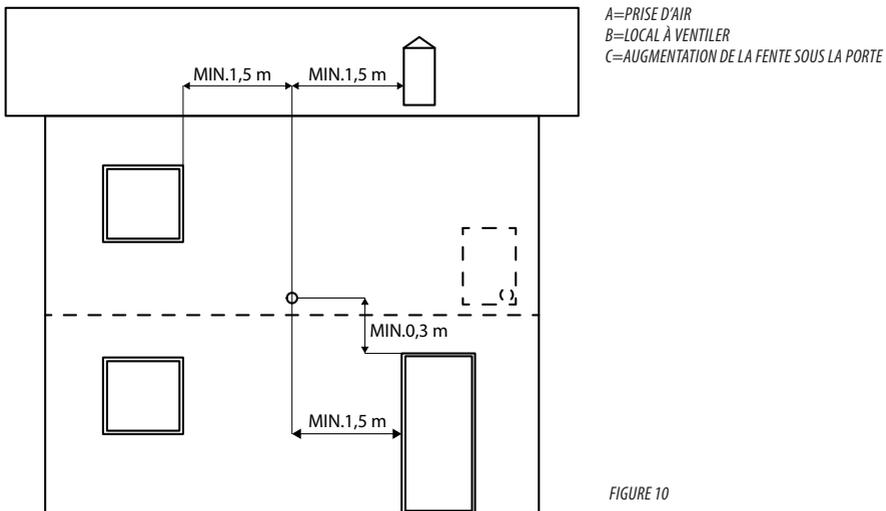
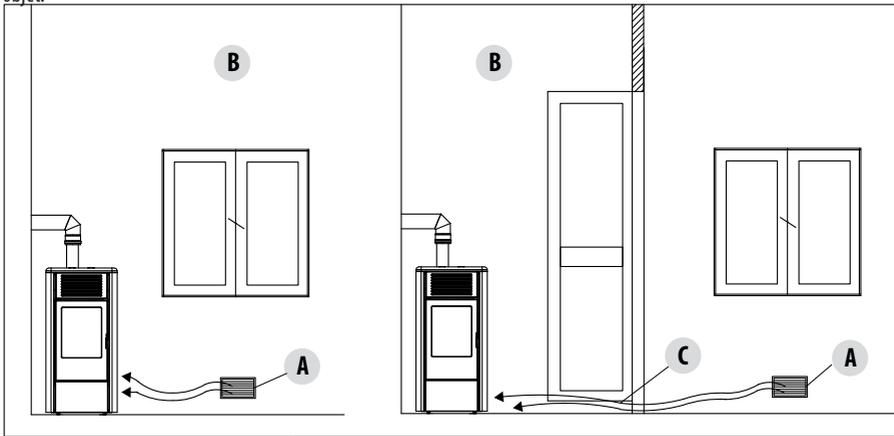


FIGURE 10

## 2-INSTALLATION

Pour valoriser pleinement les caractéristiques d'étanchéité et les performances de chauffage relatives de cet appareil Oyster et éviter donc de prévoir une prise d'air à entrée libre dans l'environnement. Il est conseillé de raccorder l'air nécessaire à la combustion directement à la prise d'air extérieure avec un tuyau de Ø60 mm ayant une longueur maximale de 3 mètres linéaires, en utilisant l'embranchement adaptateur « j » Ø48/60 fourni avec l'appareil ; chaque courbe du tuyau équivaut à un mètre linéaire. Si un raccordement plus long est nécessaire, l'allonger davantage avec un tuyau lisse de Ø80 mm. Ne dépasser en aucun cas 8 m linéaires de canalisation (en tenant également compte des courbes). Pour les poêles étanches, il est nécessaire que ce raccordement soit réalisé de façon à ce qu'il soit étanche pour ne pas compromettre la caractéristique d'étanchéité globale du système.

Pour les poêles installés dans un studio, une chambre à coucher et une salle de bains (lorsque cela est autorisé), il est obligatoire d'effectuer le raccordement de l'air comburant à l'extérieur.

DISTANCE (mètres)	La prise d'air doit être éloignée de :	
1,5 m	AU-DESSOUS DES	Portes, fenêtres, évacuations des fumées, vides d'air, ...
1,5 m	HORIZONTALEMENT	Portes, fenêtres, évacuations des fumées, vides d'air, ...
0,3 m	AU-DESSUS DES	Portes, fenêtres, évacuations des fumées, vides d'air, ...
1,5 m	LOIN	de la sortie des fumées

### RACCORDEMENT AU CONDUIT DE FUMÉES

Le raccordement entre l'appareil et le conduit des fumées doit être effectué avec un canal de fumée conforme à la norme EN 1856-2. Le segment de raccordement doit avoir une longueur maximale de 4 m en projection horizontale, avec une pente minimale de 3 % et un nombre maximal de 3 courbes à 90° (qu'il est possible d'inspecter - le raccord en T de sortie de l'appareil ne doit pas être compté).

Le diamètre du canal de fumée doit être égal ou supérieur à celui de la sortie de l'appareil (Ø 80 mm).

TYPE D'INSTALLATION	CANAL DE FUMÉE
Longueur maximale (avec 1 coude à 90° pouvant être inspecté)	6,5 mètres
Longueur maximale (avec 3 coudes à 90° pouvant être inspectés)	4,5 mètres
Nombre maximal de coudes à 90° pouvant être inspectés	3
Segments horizontaux (pente minimale 3 %)	4 mètres

Utiliser des canaux de 80 mm ou 100 mm de diamètre en fonction du type de l'installation, avec des joints d'étanchéité en silicone ou des dispositifs d'étanchéité analogues qui permettent de résister aux températures de fonctionnement de l'appareil (min. T200 classe P1).

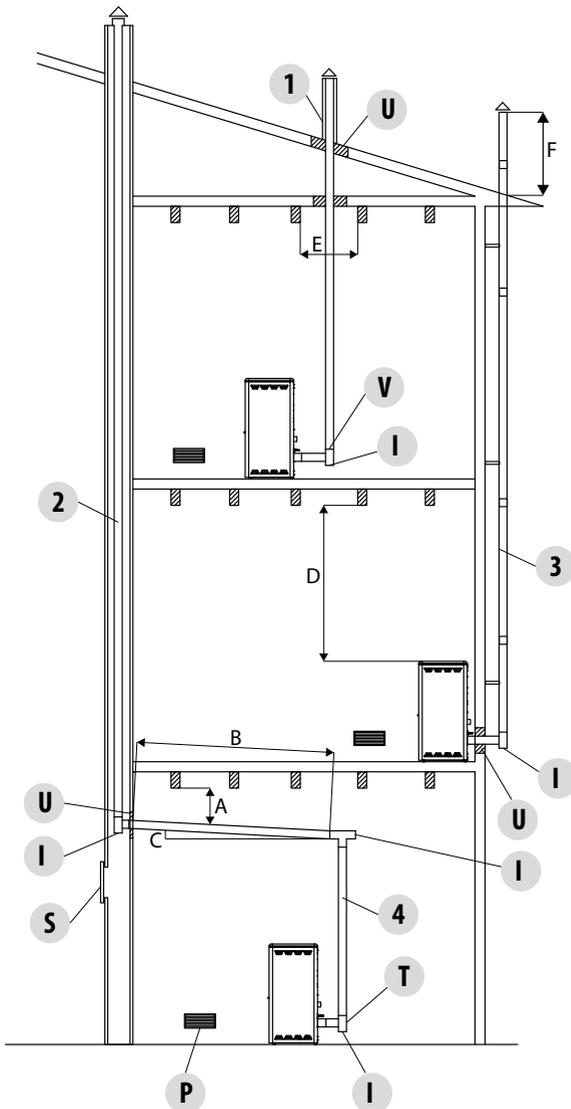
**Il est interdit d'employer des tuyaux métalliques flexibles, en fibrociment ou en aluminium. Pour les changements de direction, il est conseillé d'utiliser un raccord en T** avec un bouchon d'inspection qui permet d'effectuer facilement le nettoyage périodique des canalisations. Après le nettoyage, il faut toujours veiller à ce que les bouchons d'inspection soient refermés hermétiquement avec le joint d'étanchéité correspondant en bon état.

Il est interdit de raccorder plusieurs appareils ou l'évacuation provenant des hottes situées au-dessus, au même canal de fumée. L'évacuation directe à travers le mur des produits de la combustion aussi bien vers des espaces fermés qu'à ciel ouvert, est interdite.

Le canal de fumée doit se trouver à une distance minimale de 400 mm des éléments de construction inflammables ou sensibles à la chaleur.

## 2-INSTALLATION

### EXEMPLES D'INSTALLATION CORRECTE



1. Installation du conduit de fumées Ø120 mm avec un trou pour le passage du tuyau augmenté de :  
100 mm minimum autour du tuyau s'il communique avec des parties non inflammables comme du ciment, des briques, etc. ou

300 mm minimum autour du tuyau (ou ce qui est prescrit dans les données nominales) s'il communique avec des parties inflammables comme du bois, etc.

Dans les deux cas, il faut insérer un isolant adéquat entre le conduit de fumées et le plancher.

Il est recommandé de vérifier et de respecter les données nominales du conduit de fumées, notamment les distances de sécurité des matières inflammables.

Les règles précédentes s'appliquent également aux trous effectués dans le mur.

2. Vieux conduit de fumées, tubage minimum Ø100 mm avec la réalisation d'une porte extérieure pour permettre de nettoyer la cheminée.

3. Conduit de fumées extérieur réalisé exclusivement avec des tuyaux en inox isolés, c'est-à-dire avec une double paroi minimum Ø100 mm : le tout bien ancré au mur. Avec un terminal de cheminée pare-vent. Voir fig. 7 type A.

4. Système de canalisation au moyen de raccords en T qui permet un nettoyage facile sans démonter les tuyaux

FIGURE 11

U = ISOLANT

V = ÉVENTUELLE RÉDUCTION DE 100 À 80 MM

I = BOUCHON D'INSPECTION

S = TRAPPE D'INSPECTION

P = PRISE D'AIR

T = RACCORD EN T AVEC BOUCHON D'INSPECTION

A = MINIMUM 40 MM

B = MAXIMUM 4 M

C = MINIMUM 3°

D = MINIMUM 400 MM

E = DIAMÈTRE DU TROU

F = VOIR FIG. 2-3-4-5-6

## 2-INSTALLATION

### Instructions d'installation avec tubes concentriques (valable pour la France)

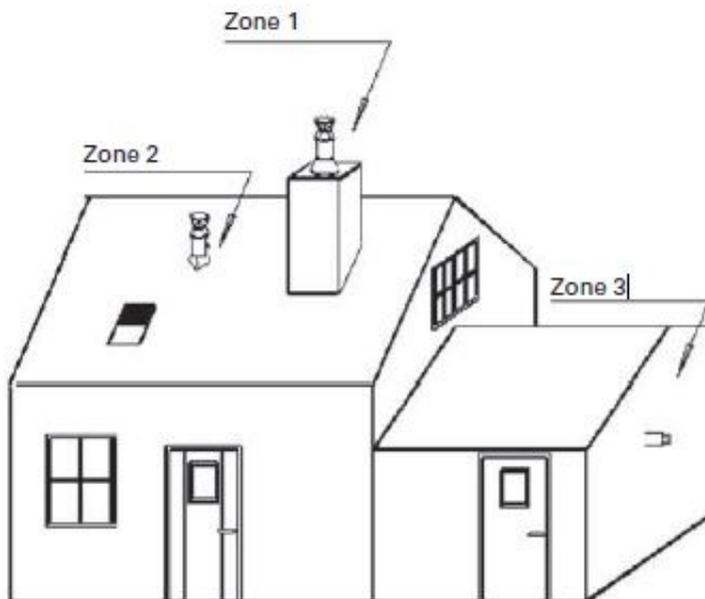
Les poêles Étanche sont installés en configuration étanche: chaque appareil prélève l'air comburant directement à l'extérieur par un conduit d'amenée d'air et est raccordé à un conduit d'évacuation des produits de combustion.

Il est nécessaire que le conduit d'amenée d'air soit réalisé de façon à ce qu'il soit étanche pour ne pas compromettre la caractéristique d'étanchéité globale du système.

Les poêles Étanche sont prévus pour être installés dans l'habitat individuel isolé, jumelé ou groupé en bande.

Ils peuvent être mis en œuvre dans les configurations indiquées dans le tableau ci-dessous, avec des terminaux concentriques ou séparés, en respectant les prescriptions figurant dans le Document Technique d'Application relatif au système d'amenée d'air comburant et d'évacuation des produits de combustion, ainsi que celles figurant dans le "Cahier des Prescriptions Communes n° 3708 V2".

- Zone 1 : débouché 40 cm au-dessus du faitage.
- Zone 2 : terminal vertical en toiture.
- Zone 3 : terminal horizontal en façade.



**Définition des zones d'implantation**



**Vérifier si la référence DTA est indiquée sur l'étiquette placée à l'arrière du produit. Si cette référence n'est pas présente, s'assurer que l'appareil que l'on est en train d'installer et sa configuration d'installation aient été approuvés par DTA (téléchargeable sur le site <http://evaluation.cstb.fr>).**

## 2-INSTALLATION

L'installation devra être conforme aux préconisations du D.T.U 24.1

En cas d'installation du terminal en zone 2 ou 3, se référer au DTA du système d'amenée d'air comburant et d'évacuation des produits de combustion correspondant :

Configurations d'installation du terminal d'évacuation des produits de combustion		Configurations d'installation des systèmes à circuit de combustion étanche visées par le CPT <sup>(1)</sup>
Terminaux concentriques	Verticale Zone 1 ou 2	- Conduits systèmes concentriques pour l'amenée d'air comburant et l'évacuation des produits de combustion - Terminal concentrique vertical
	Horizontale Zone 3 (existant uniquement) <sup>(2)</sup>	- Conduits systèmes concentriques pour l'amenée d'air comburant et l'évacuation des produits de combustion - tubage du conduit de fumée existant pour l'évacuation des produits de combustion et amenée d'air comburant par l'espace annulaire - Terminal concentrique vertical
	Réutilisation d'un conduit de fumée existant Zone 1 ou 2	- En raccordement : conduit concentrique (AAC + EVAPDC) - Tubage pour EVAPDC et espace annulaire pour AAC - Terminal concentrique vertical
Terminaux séparés	Verticale Zone 1	- En raccordement et en conduit de fumée: les dispositions du NF DTU 24.1 sont applicables - conduit d'amenée d'air avec terminal en façade
	Verticale Zone 2 (uniquement hors zone de surpression selon l'EN 13384-1)	- en raccordement: conduit simple paroi, conduit concentrique ou conduit isolé - conduit isolé <sup>(3)</sup> et terminal vertical pour l'évacuation des produits de combustion - conduit d'amenée d'air avec terminal en façade
	Montage dans un conduit de fumée existant Zone 1	- en raccordement et en tubage: les dispositions du NF DTU 24.1 sont applicables - conduit d'amenée d'air avec terminal en façade
	Montage dans un conduit de fumée existant avec débouché non conforme à l'arrêté du 22 octobre 1969 Zone 2 (uniquement hors zone de surpression selon l'EN 13384-1)	- en raccordement: conduit simple paroi - tubage du conduit de fumée existant pour l'évacuation des produits de combustion - conduit d'amenée d'air avec terminal en façade
<p>(1) Les autres configurations d'installation ne sont pas visées par le présent CPT</p> <p>(2) Les bâtiments sont considérés "existants" au sens du présent CPT lorsqu'ils ont été réalisés depuis plus de 3 ans.</p> <p>(3) Les conduits isolés sont les seuls types de conduits visés par le présent CPT en configuration séparée. Les conduits concentriques, dont la "lame d'air" n'est pas connectée au poêle, ne sont pas visés compte tenu d'une résistance thermique insuffisante en l'absence de lame d'air dynamique.</p>		

Pour le positionnement des terminaux en zones 1-2-3 voir les prescriptions dans le Cahier des Prescriptions Techniques Communes n° 3708 V2. Pour éviter surchauffe de l'air comburant nous conseillons de ne pas utiliser plus de 6 mètres linéaires de tube concentrique.

Le diamètre du conduit doit être supérieur ou égal au diamètre de la buse du poêle, c'est-à-dire 80 mm.

En configuration horizontale (zone 3), une longueur verticale est imposée à l'intérieur de la pièce où se trouve l'appareil entre la buse de sortie du poêle et la traversée du mur. Elle doit être supérieure à :

- 1,50 m pour les modèles avec sortie arrière
- 0,80 m pour les modèles avec sortie verticale

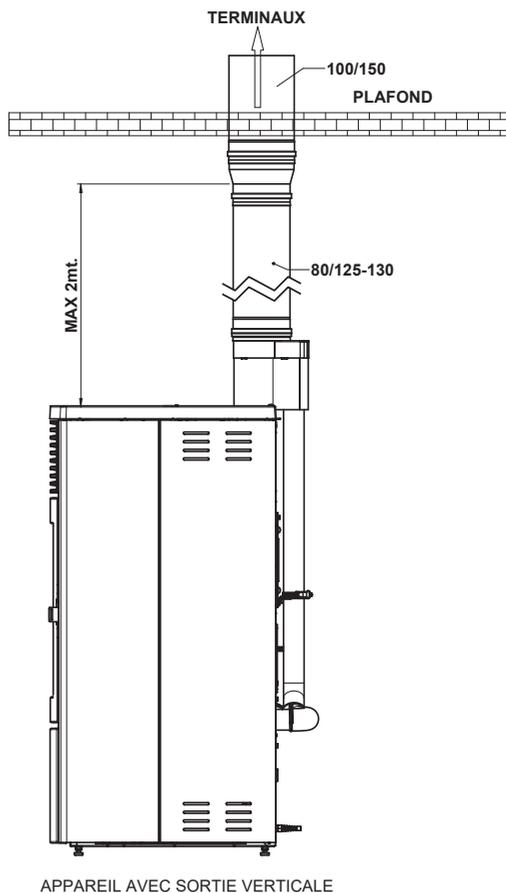
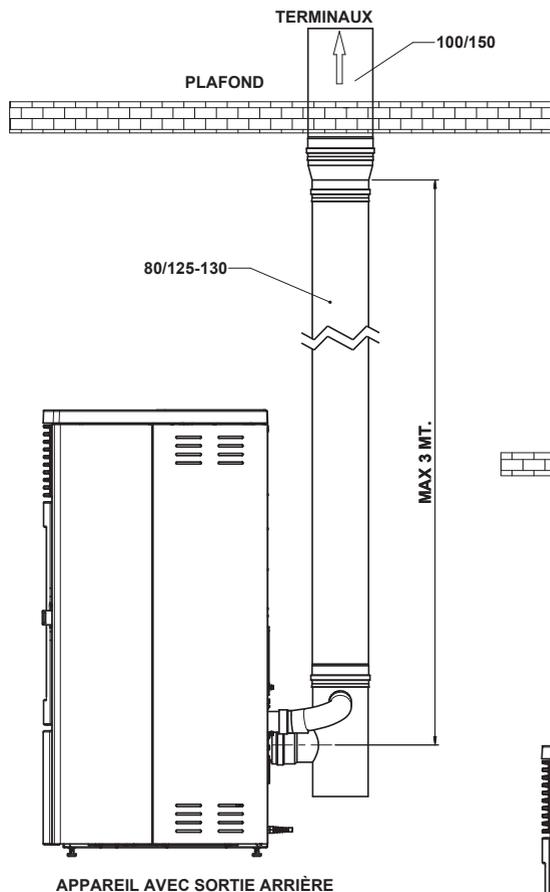
## 2-INSTALLATION

Dans la zone 1 et 2, le tube concentrique ayant un diamètre de 80 ne doit pas dépasser les longueurs maximales suivantes.

- 3,0 m pour les modèles avec sortie arrière

- 2,0 m pour les modèles avec sortie verticale

Par la suite, la cheminée doit passer à un diamètre minimum de 100 mm. Ci-dessous les schémas illustratifs.



## 2-INSTALLATION

Préconisations pour la France GAMME MCZ/RED/BRISACH/LEONI Voir RT2012 et CSTB comme normes en vigueur		Installation ZONE1		Installation ZONE2 Uniquement poêles ETANCHES CSTB	Installation ZONE3 Uniquement poêles ETANCHES CSTB
Raccord des fumées (sortie fumées Ø80 mm)					
Diamètre		<b>80 mm</b>	<b>100 mm</b>	- Raccordement au concentrique en proximité de la sortie fumées du poêle. - Comme la zone 1 si configuration dissociée (conduit isolé)	- Raccordement au concentrique en proximité de la sortie fumées du poêle.
Nombre maximal de coudes ou Tee		3	3		
Longueur maximale (avec 1 coudes ou Tee)		6 mètres	10 mètres		
Longueur maximale (avec 3 coudes ou Tee)		4 mètres	8 mètres		
Sections horizontales (pente minimum 3%)		4 mètres	4 mètres		
Installation à des altitudes >1200 mètres		NON	Obligatoire		
Conduit des fumées					
Typologie		CONDUIT ISOLE - TUBAGE SI CONDUIT EXISTANT (Prévoir éventuellement tubage isolé)		CONDUIT CONCENTRIQUE ou ISOLÉ (le dernier en "configuration dissociée") <b>Sous avis technique CSTB</b>	CONDUIT CONCENTRIQUE (en ventouse) <b>Sous avis technique CSTB</b>
Souche/ Terminal (Distance minimale du sol)				Souche anti-vent et anti-pluie	Terminal concentrique anti-vent et antipluie. Au moins 2,0 mètres du sol
Diamètre du conduit des fumées	Minimale	100 mm section interne <sup>1</sup>		100 mm section interne <sup>1</sup>	80 mm section interne
	Maximale	200 mm section interne (prévoir éventuellement modération de tirage)			
Longueur minimale (hauteur) à partir de la sortie de fumée du poêle	Minimale (hauteur)	4 mètres		Respecter tirage ci-dessous	1,5 mètres vertical (buse appareil arrière) 0,8 mètres vertical (buse appareil dessus <sup>2</sup> )
	Maximale	Respecter tirage ci-dessous Voir EN13384-1		6 mètres si concentrique Respecter tirage si dessous si dissocié	4 mètres totale (horizontal + vertical+ coude à 90° comprise)
Valeurs de tirage du conduit de fumée	Extrêmes acceptables	5 Pa (min à Pmin) - 25 Pa (max)		5 Pa (min à Pmin) - 25 Pa (max)	0 Pa (min à Pmin) - 6 Pa (max)
	Conseillée	12 Pa (nominal)		12 Pa (nominal)	4 Pa (nominal)
Coudes		Max 2 coudes à 45° impliquent 1,0 mètres de conduit en moins. Respecter le tirage.		Max 2 coudes à 45° impliquent 1,0 mètres de conduit en moins. Respecter le tirage.	1 coude à 90° en plus du Tee (Tee uniquement si buse appareil arrière).
Positions des terminaux		L'orifice du conduit doit dépasser le faitage de 40 cm et être distant minimum de 8 mètres de toute obstacle		Selon préconisation CSTB. Si en "configuration dissociée" hors de la zone de turbulence.	Selon préconisation CSTB
Prise d'air (entrée air comburant)					

## 2-INSTALLATION

Source d'air carburant	Grille et/ou raccordement extérieure	- Raccordé sur le concentrique au plus court . - Prise d'air directe sur l'extérieur (si en configuration dissociée)	Obligatoirement par le concentrique
Dimension minimale grille de ventilation	80 cm <sup>2</sup>		
Diamètre minimale raccordement prise d'air	Ø50 mm	Ø50 mm voir notice	Ø50 mm voir notice
Longueur maximale raccordement prise d'air extérieure	3,0 mètres (sans coudes)	3,0 mètres (sans coudes) en cas de prise d'air extérieure	Adaptateur en proximité immédiate sortie fumées
Prise d'aire dans vide sanitaire	Oui, si ventilé (min. 500 cm <sup>2</sup> autour de la maison)	Oui, pour la "configuration dissocié", si ventilé (min. 500 cm <sup>2</sup> autour de la maison)	NON

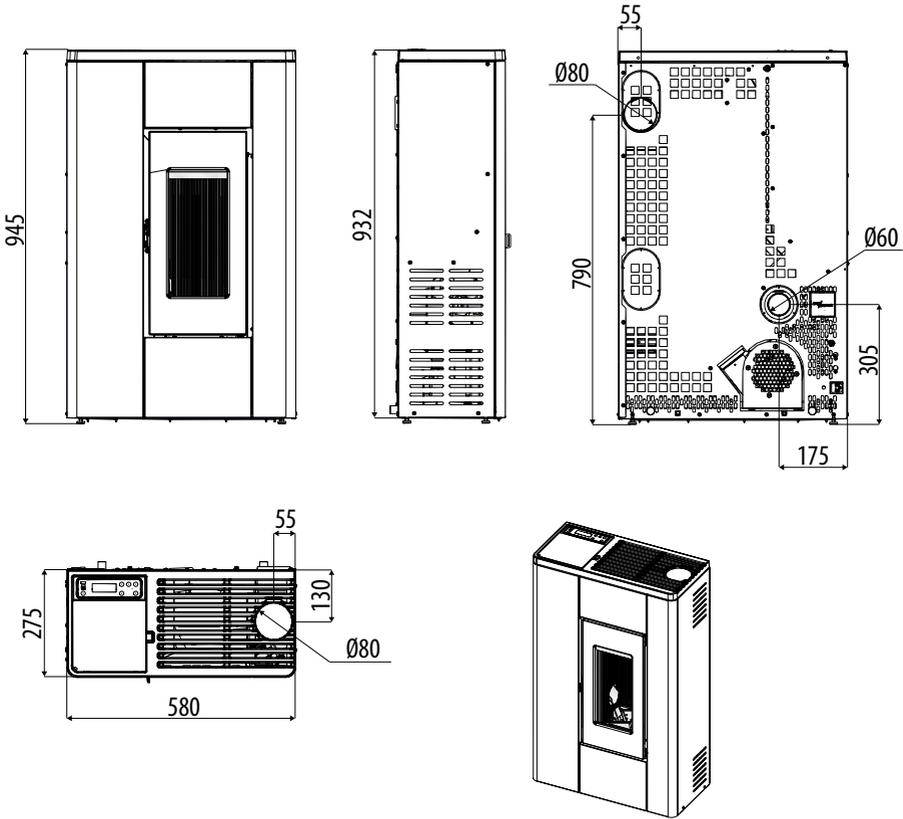
<sup>1</sup> 80 mm (interne) accepté jusqu'au plafond, puis élargir au minimum à ensuite agrandir à Ø 100 mm. Longueur maximale du segment Ø 80 mm 2 mètres sortie supérieure préinstallé et 3 mètres sortie arrière.

<sup>2</sup> uniquement pour les appareils avec sortie fumées concentrique supérieure.

### 3-DESSINS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

#### DESSINS ET CARACTÉRISTIQUES

#### DIMENSIONS DU POËLE MELISSA AIR 7 S1



### 3-DESSINS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	MELISSA AIR 7 S1
Classe d'efficacité énergétique	A+
Puissance utile nominale	7,0 kW (6020 kcal/h)
Puissance utile minimale	2,7 kW (2322 kcal/h)
Rendement au Max	89,6 %
Rendement au Min	93,1 %
Température des fumées sortantes au Max	184 °C <sup>(1)</sup>
Température des fumées sortantes au Min	89 °C <sup>(1)</sup>
Particules/OGC/Nox (13 % O <sub>2</sub> )	14 mg/Nm <sup>3</sup> - 4 mg/Nm <sup>3</sup> - 116 mg/Nm <sup>3</sup>
CO à 13 % O <sub>2</sub> au Min. et au Max	0,015 – 0,010 %
CO <sub>2</sub> au Min. et au Max	7,0 % - 12,2 %
Tirage conseillé à la puissance Max	0,10 mbar - 10 Pa***
Tirage minimum admissible à la puissance minimale	0,05 mbar – 5 Pa
Masse des fumées	4,9 g/s
Capacité du réservoir	18,5 litres
Type de combustible : pellets	Pellets de 6 mm de diamètre avec un calibrage de 3 ÷ 40 mm
Consommation horaire de pellets	Min ~ 0,6 kg/h* - Max ~ 1,7 kg/h*
Autonomie	Au min ~ 20 h* - Au max ~ 7 h*
Volume chauffable m <sup>3</sup>	155/40 – 177/35 – 206/30 **
Entrée d'air pour la combustion	Ø 60 mm
Sortie des fumées	Ø 80 mm
Prise d'air	80 cm <sup>2</sup>
Puissance électrique nominale (EN 60335-1)	72 W (Max. 345 W)
Tension et fréquence d'alimentation	230 Volts/50 Hz
Poids net	75 kg
Poids avec emballage	85 kg
Distance par rapport au matériau combustible (derrière/côté/dessous)	40 mm /300 mm / 0 mm
Distance par rapport au matériau combustible (plafond/avant)	800 mm / 1000 mm

\* Données qui peuvent varier selon le type de pellets utilisé

\*\* Volume à chauffer selon la puissance requise au m<sup>3</sup> (respectivement 40-35-30 kcal/h par m<sup>3</sup>)

\*\*\*Valeur conseillée par le fabricant (non contraignante) pour le fonctionnement optimal du produit

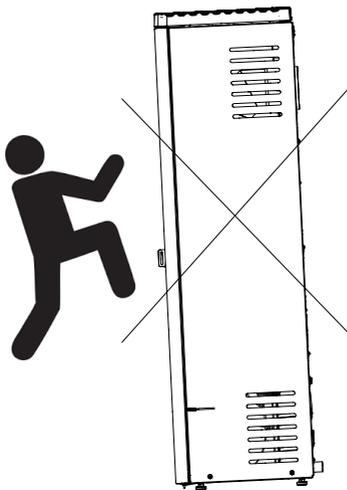
**Tests conformes à la norme EN 14785 en vertu du Règlement sur les produits de construction européenne (UE 305/2011)**

<sup>(1)</sup> Pour le dimensionnement de la cheminée (selon EN 13884-1), il faut utiliser la température des fumées à la sortie exacte de l'appareil, ou la température déclarée ci-dessus augmentée de 20 % (par ex. Température déclarée 100 °C : température à la sortie du produit 120 °C)

### 3-DESSINS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

#### MISE EN GARDE

Attention ! Le poêle a des dimensions réduites et légères, il existe donc la possibilité de renversement. En présence d'enfants il est conseillé de bloquer le poêle au mur.



## 4- DÉBALLAGE

### PRÉPARATION ET DÉBALLAGE

Enlever toutes les parties qui composent l'emballage (polystyrène, bois, plastique). Tous les matériaux d'emballage peuvent être réutilisés pour un emploi similaire ou éventuellement éliminés comme des déchets assimilables aux solides urbains, conformément aux normes en vigueur. Après avoir enlevé l'emballage, vérifier l'intégrité du produit.



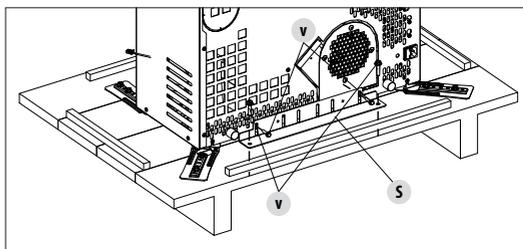
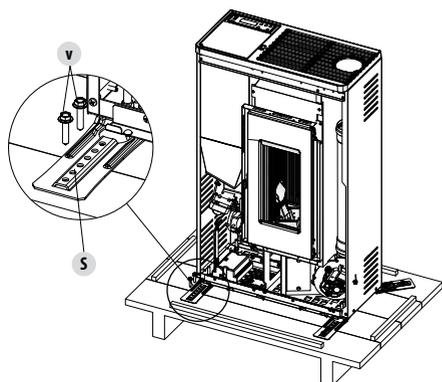
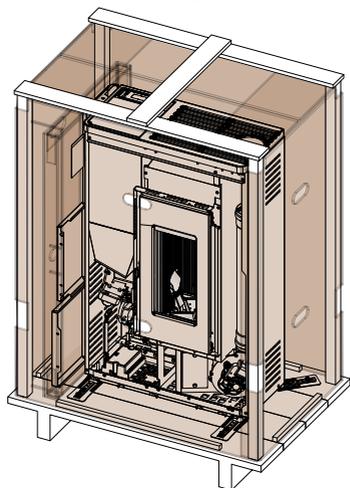
Il est recommandé d'effectuer chaque opération de maintenance avec des moyens adaptés en prêtant attention aux normes en vigueur en matière de sécurité. Ne pas renverser l'emballage et prendre toutes les précautions pour les pièces en faïence.

Le poêle est livré avec un seul emballage (structure + revêtement<sup>o</sup>). Ouvrir l'emballage, enlever les vis « v » qui fixent les étriers du poêle à la palette puis extraire l'étrier « S » du pied du poêle. Il y a cinq étriers, deux avant et trois arrière.

Positionner le poêle dans le lieu sélectionné en veillant à ce qu'il soit conforme aux dispositions prévues.

Le corps du poêle, ou monobloc, doit toujours être déplacé verticalement et exclusivement au moyen de chariots. Faire particulièrement attention à ce que la porte et sa vitre soient protégées des chocs mécaniques qui pourraient compromettre son intégrité.

La maintenance des produits doit, de manière générale, être faite avec circonspection. Si possible, déballer le poêle à côté de la zone où il sera installé. Les matériaux qui composent l'emballage ne sont ni toxiques ni nocifs, par conséquent ils ne requièrent pas de procédés d'élimination particuliers.



## 4- DÉBALLAGE

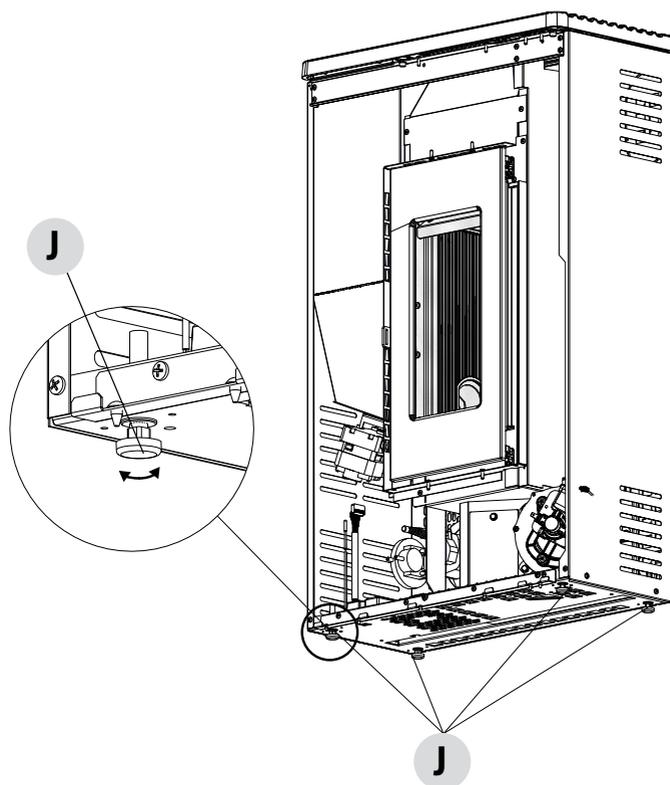
C'est donc à l'utilisateur final de les stocker, de les éliminer ou éventuellement de les recycler conformément aux lois en vigueur en la matière. Ne pas stocker le monobloc ni les revêtements sans les emballages correspondants.

Positionner le poêle et procéder au raccordement au conduit des fumées. Enlever le collier de serrage en plastique qui bloque le couvercle à la structure du poêle.

S'il faut raccorder le poêle à un tuyau d'évacuation qui traverse la paroi arrière (pour entrer dans le conduit des fumées), faire très attention à ne pas forcer l'entrée.



*Si l'évacuation des fumées du poêle est forcée ou si elle est utilisée de manière impropre pour la soulever et la positionner, son fonctionnement est irréparablement compromis.*



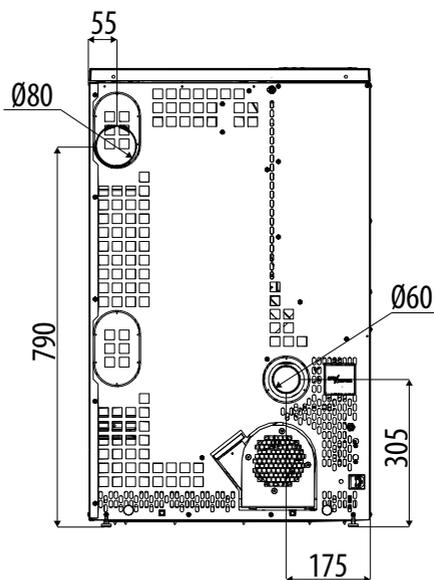
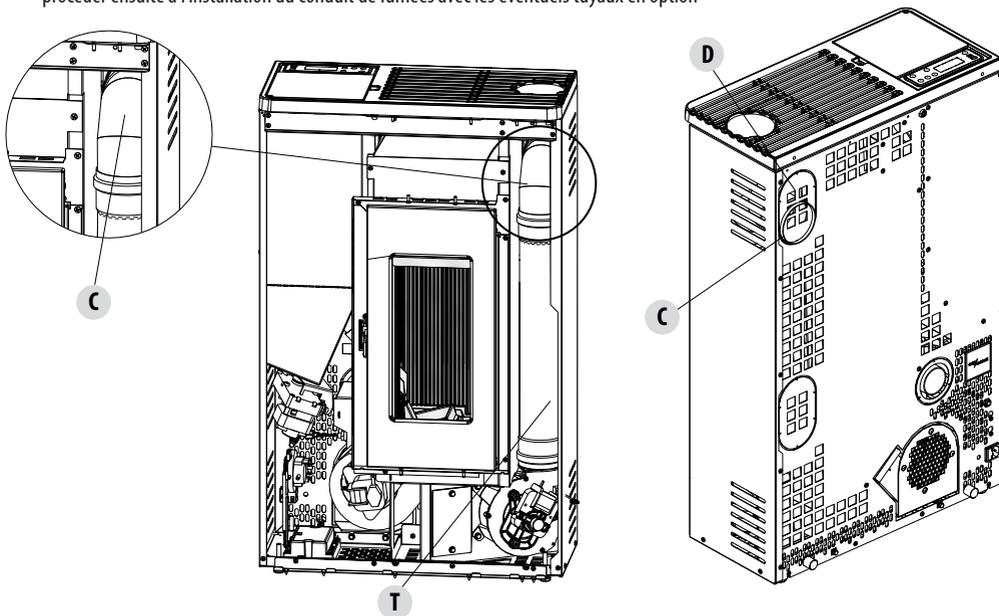
1. TOURNER LES PIEDS DANS LE SENS HORAIRE POUR ABAISSER LE POÊLE
2. TOURNER LES PIEDS DANS LE SENS ANTIHORAIRE POUR RELEVER LE POÊLE

## 5-SORTIE DES FUMÉES

### SORTIE DES FUMÉES POSTÉRIURE

Le poêle sortira de série avec le tuyau « T » monté. Pour la sortie fumées postérieure, procéder de la manière suivante :

- enlever à l'arrière du poêle l'opercule semi-découpé « D »
- enfiler la courbe « C » (accessoire -option) par l'arrière au niveau de l'opercule semi-découpé « D »
- du côté avant (sans revêtement), enfiler la courbe « C » dans le tuyau « T »
- procéder ensuite à l'installation du conduit de fumées avec les éventuels tuyaux en option

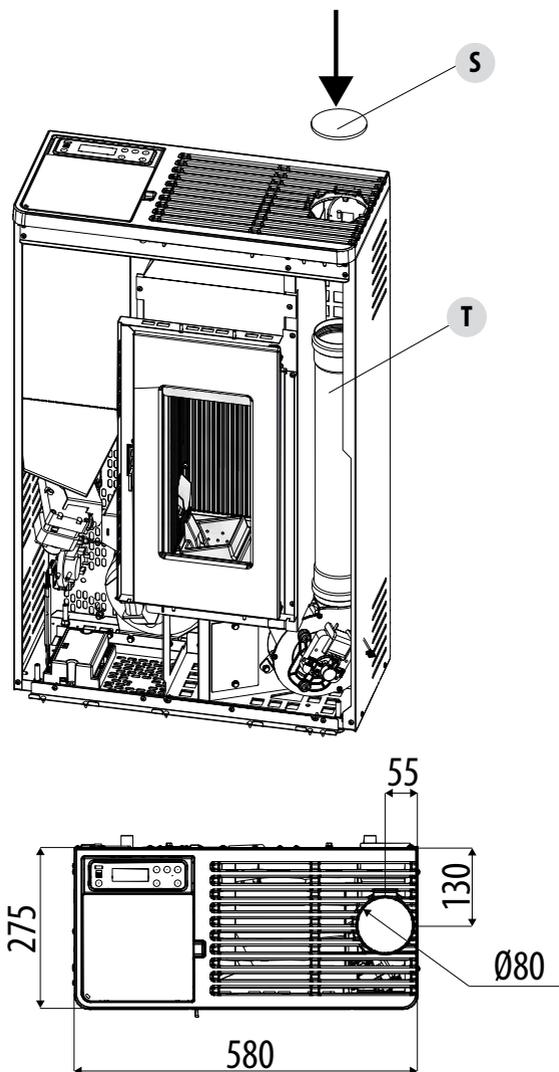


## 5-SORTIE DES FUMÉES

### SORTIE DES FUMÉES SUPÉRIEURE

Le poêle sortira de série avec le tuyau « T » monté. Pour la sortie fumées supérieure, procéder de la manière suivante :

- enlever le bouchon « S » du couvercle
- enfiler le tuyau linéaire (en option) pour le raccordement au conduit de fumées dans le tuyau « T » déjà fourni avec le poêle

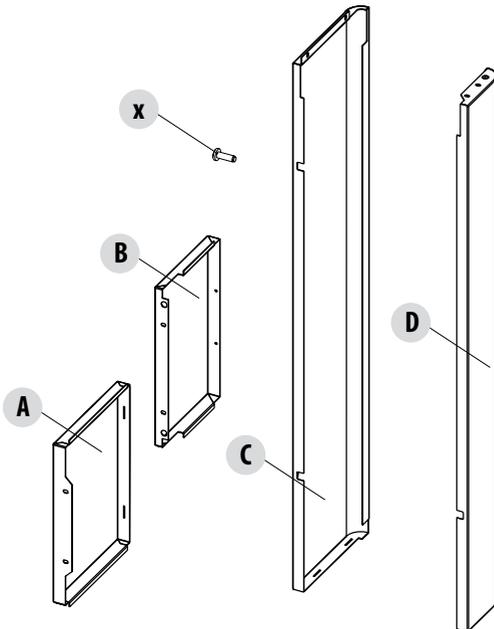
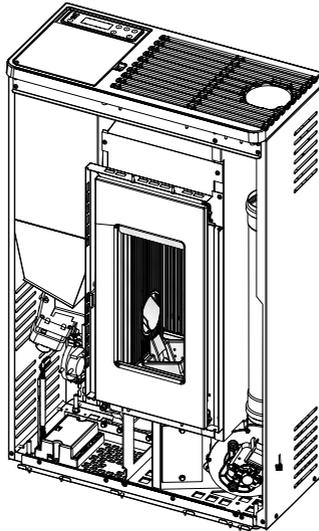


## 6 - INSTALLATION ET MONTAGE



**Parties électriques sous tension : n'alimenter le produit qu'après avoir assemblé complètement le tout.**

À la livraison, le poêle se présente sans le revêtement en métal, comme sur la figure ci-dessous. Prendre la boîte avec l'emballage (figure ci-dessous) et préparer le matériel pour le montage.



### REVÊTEMENT EN MÉTAL

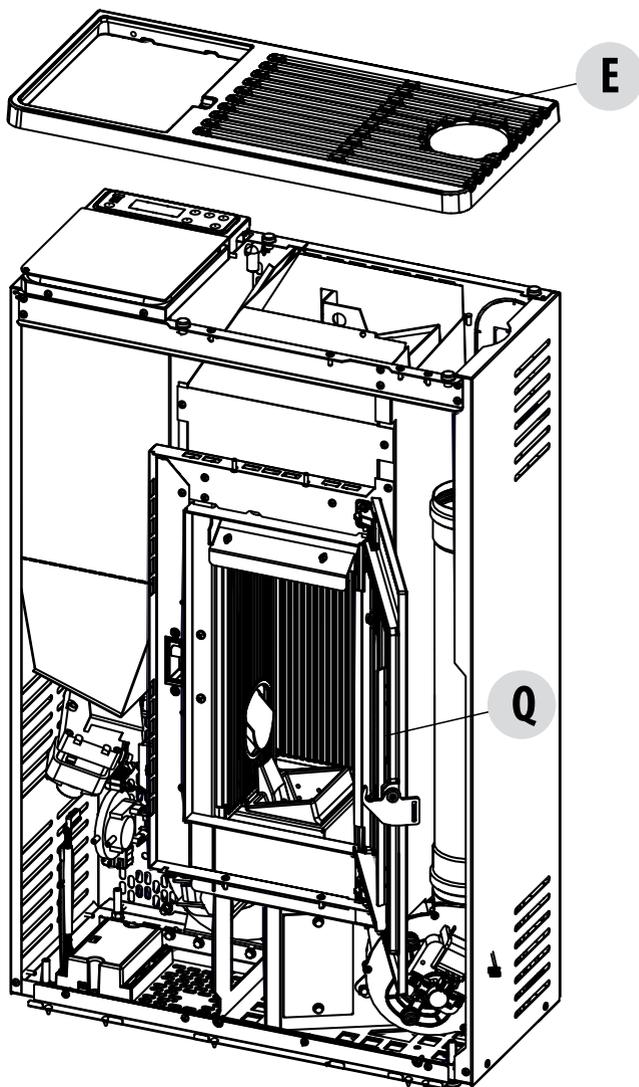
POS.	DESCRIPTION	N.
A	FRONTAL INFÉRIEUR	1
B	PANNEAU FRONTAL SUPÉRIEUR	1
C	PANNEAU FRONTAL GAUCHE	1
D	PANNEAU FRONTAL DROIT	1
k	VIS 4,2x13	8

## 6 - INSTALLATION ET MONTAGE

### MONTAGE DU REVÊTEMENT FRONTAL

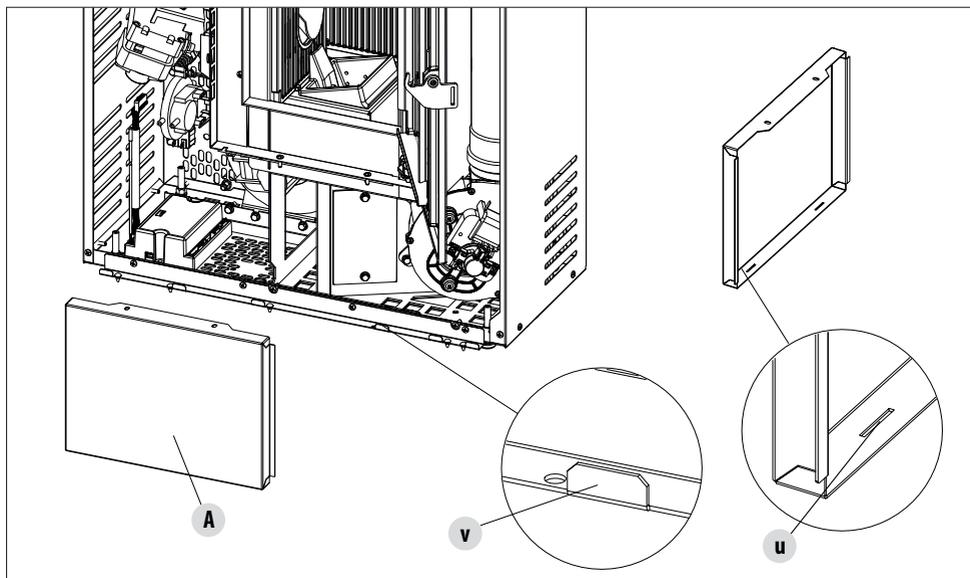
Pour le montage du revêtement suivre les indications suivantes :

- ouvrir la porte du foyer « Q »
- enlever le couvercle « E » simplement en le soulevant de sa position

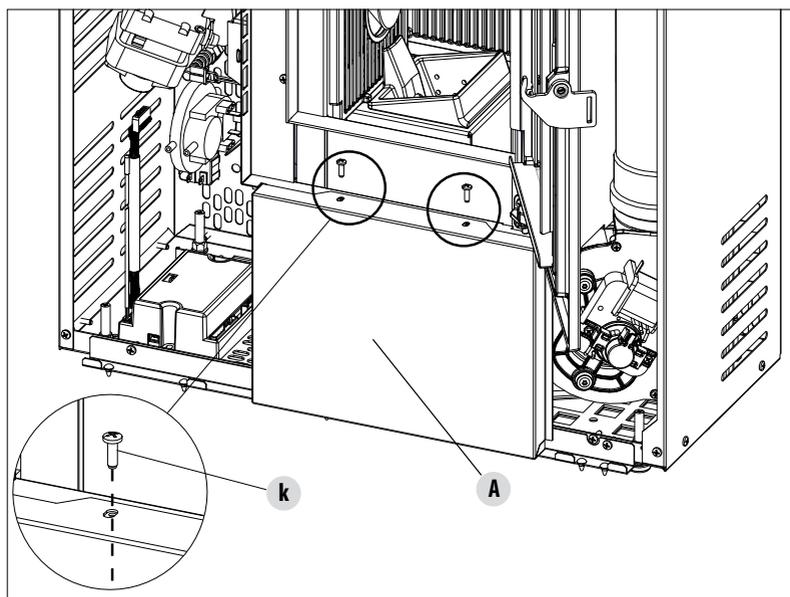


## 6 - INSTALLATION ET MONTAGE

- prendre le panneau inférieur « A »
- enfiler les trous « u » présents sur le panneau « A » dans les crochets « v » présents dans la structure

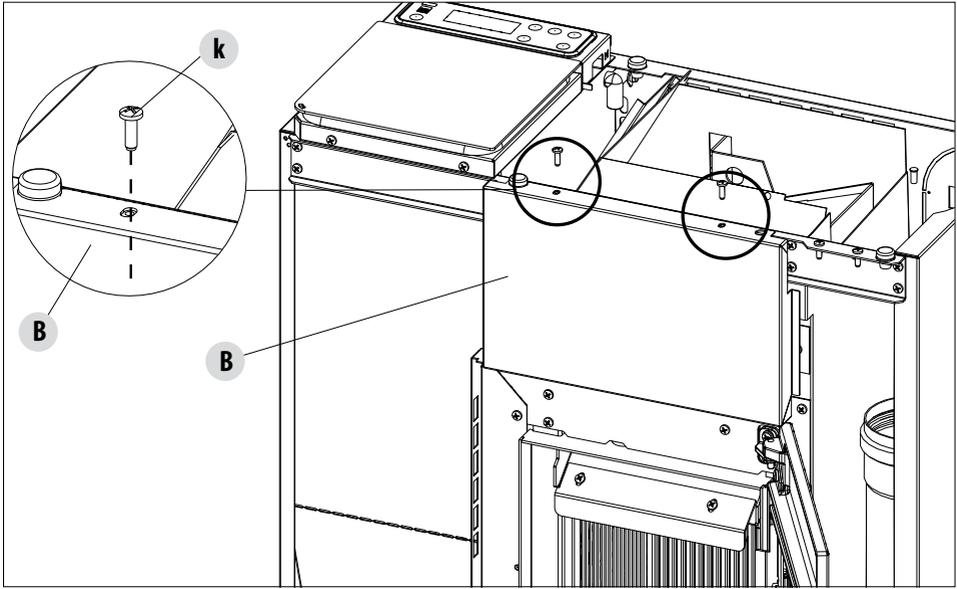


- dans la partie supérieure, fixer le panneau « A » à la structure au moyen des deux vis « k » fournies

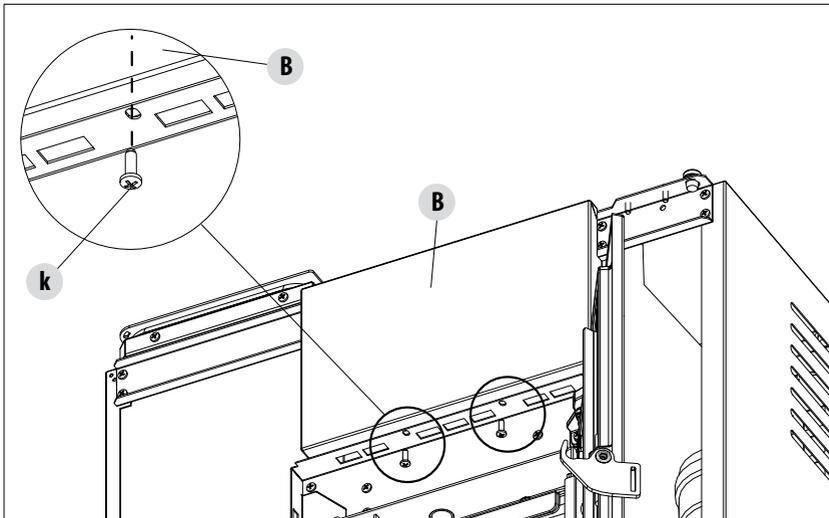


## 6 - INSTALLATION ET MONTAGE

- prendre le panneau supérieur « B »
- dans la partie supérieure, fixer le panneau « B » à la structure au moyen des deux vis « k » fournies

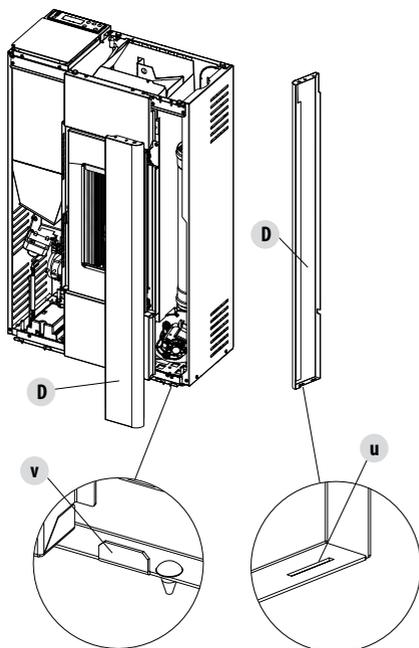


- dans la partie inférieure du panneau « B » fixer les deux vis « k » (fournies) à la structure

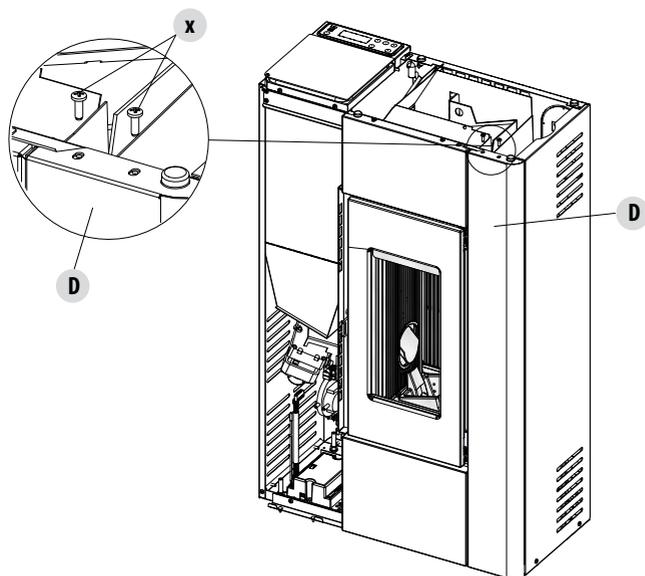


## 6 - INSTALLATION ET MONTAGE

- prendre le panneau droit « D »
- enfiler les trous « u » présents sur le panneau « D » dans les crochets « v » présents sur la structure

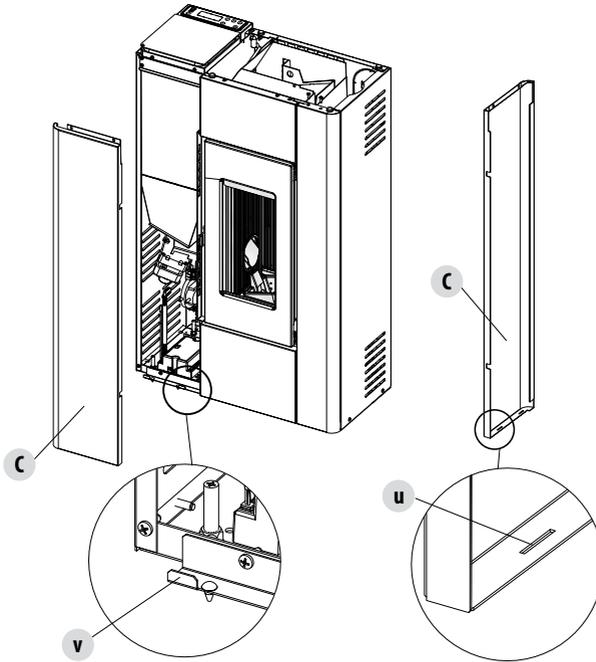


- dans la partie supérieure, fixer le panneau « D » à la structure au moyen des deux vis « k » fournies

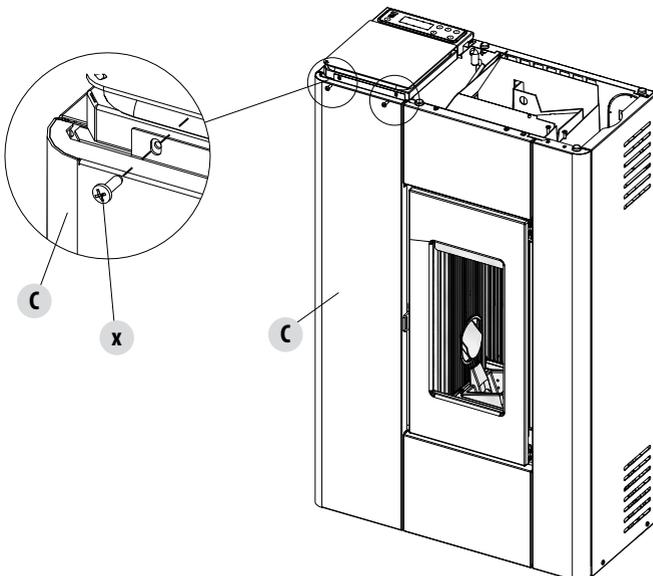


## 6 - INSTALLATION ET MONTAGE

- prendre le panneau droit « C »
- enfiler les trous « u » présents sur le panneau « C » dans les crochets « v » présents sur la structure

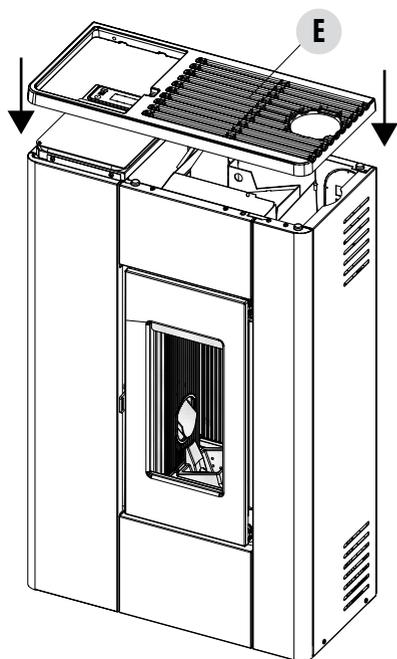


- dans la partie supérieure, fixer le panneau « C » à la structure au moyen des deux vis « x » (déjà fixées sur le poêle)



## 6 - INSTALLATION ET MONTAGE

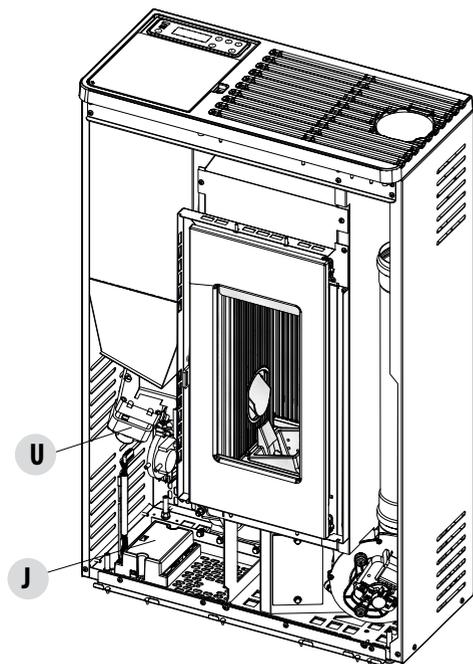
### MONTAGE DU COUVERCLE



Prendre le couvercle « E », enlevé avant le début du montage du revêtement et le replacer au-dessus du poêle.

### ACCÈS À LA CARTE ÉLECTRIQUE

La carte électronique « J » se trouve sur la base du poêle. S'il est nécessaire d'accéder à la carte il faut enlever le panneau frontal.



### ACCÈS AU MOTORÉDUCTEUR

Pour l'accès au motoréducteur « U », dans tous les cas, il faut retirer le panneau frontal.

## 7-OUVERTURE DES PORTES

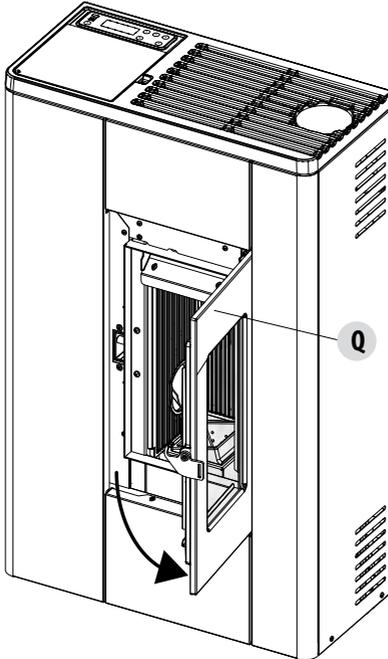
### OUVERTURE DE LA PORTE DU FOYER

Pour ouvrir la porte du foyer « Q », utiliser la main froide fournie et tirer vers soi.



#### **Attention !**

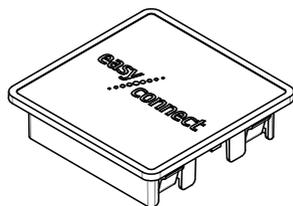
**Pour un fonctionnement correct du poêle, la porte du foyer doit être bien fermée. Les portes ne doivent être ouvertes que lorsque le poêle est éteint et froid.**



## 8-RACCORDEMENT AUX DISPOSITIFS SUPPLÉMENTAIRES

### PANNEAU WI-FI (EASY CONNECT)

Le panneau WiFi (Easy Connect) est déjà installé dans la partie arrière du poêle et est connecté à la carte.  
Pour utiliser le système WiFi, le client doit télécharger l'application et suivre les instructions de configuration.



### PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT UTILISATEUR

1. Télécharger et installer l'application « EASY CONNECT » depuis Google Play ou Apple Store.
2. Ouvrir l'application et procéder à l'enregistrement (inscription « Registrati » [enregistrez-vous]) en saisissant les données suivantes :
  - adresse e-mail (nécessaire pour recevoir le code du compte) ;
  - mot de passe dédié à l'application (8 caractères minimum) ;
  - copie de vérification du mot de passe ;
  - consentement à la politique de confidentialité.
3. Appuyer sur le bouton « REGISTRATI » [ENREGISTREZ-VOUS] et attendre l'e-mail contenant le code à 6 chiffres nécessaire pour activer le compte.
4. Saisir le code à 6 chiffres reçu via e-mail et appuyer sur la touche « ATTIVA » [ACTIVER] pour accéder à l'application.

### PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT VIA LE TABLEAU DE COMMANDE

Il est recommandé d'utiliser cette procédure de configuration facilitée depuis le tableau de commande en présence d'un routeur/modem domestique avec WPS.

Le WPS permet d'associer des dispositifs sans fil pour la connexion à Internet, sans utiliser de connexion physique (câbles) au routeur mais grâce à la transmission de données d'ondes radio, en appuyant uniquement sur une touche du routeur (ou autre dispositif).

Activer les procédures suivantes :

- Appuyer sur la touche « menu »,
- faire défiler à l'aide des flèches jusqu'à arriver à l'inscription « WiFi/BLE »
- confirmer avec « Menu »
- faire défiler à l'aide des flèches et trouver la mention « Wi-Fi WPS »
- appuyer sur « Menu »,
- le compte à rebours commence pour la connexion (WPS ENROLEE)
- pendant le comptage, appuyer sur la touche « WPS » du routeur et attendre la fin du comptage pour la connexion.

**Remarque :** Consulter les instructions de votre Routeur domestique pour l'activation du WPS

- Attendre que s'affiche l'inscription « connected cloud » [cloud connecté]
- Appuyer deux fois sur « ESC » pour sortir de la commande.

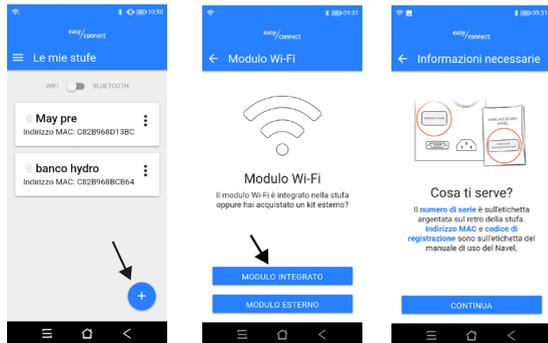
En haut à gauche à côté de l'heure, s'affiche une « nuvoletta » [bulle de dialogue] indiquant que le dispositif est connecté.

À ce stade, il faut continuer la configuration à partir de l'Application.

## 8-RACCORDEMENT AUX DISPOSITIFS SUPPLÉMENTAIRES

### PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DU POÊLE

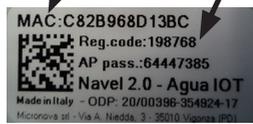
1. Ouvrir l'application de gestion des poêles et saisir les données de connexion/authentification pour effectuer le « Login » [connexion].
2. Par la page-écran « Les mie stufe » [mes poêles], appuyer sur le bouton « + » en bas à droite pour ajouter un poêle.
3. La page-écran « MODULO WIFI » [MODULE WI-FI] s'affiche. La page écran propose deux options « MODULO INTEGRATO » [MODULE INTÉGRÉ] ou « MODULO ESTERNO » [MODULE EXTERNE] (dans le cas d'un module Easy connect standard de série avec le poêle, il faut utiliser « MODULO INTEGRATO »)



PAGE-ÉCRAN MODULE INTÉGRÉ/EXTERNE

REMARQUE : Les données nécessaires sont :

- numéro de série du poêle
- adresse MAC
- code d'enregistrement



EXEMPLE ÉTIQUETTE ARGENT DU MODULE EASY CONNECT

4. Saisir progressivement les données demandées :

- Numéro de série du poêle (indiqué dans la partie arrière du poêle sur une étiquette argent) à l'aide de la fonction « cattura barcode » [capturer le code-barres] ou en tapant le numéro de série à la main ;
- Adresse MAC (figurant sur l'étiquette fournie avec le manuel d'instructions du Easy Connect) à l'aide de la fonction capturer « QRcode » ou en tapant le MAC à la main ;
- Code d'enregistrement numérique (Reg Code) (apposé sur l'étiquette fournie avec le mode d'emploi du module Easy Connect) ;
- Modèle article
- Code article
- Description du poêle (ex. « Stufa casa in montagna » [Poêle de maison à la montage] ou « Stufa salotto » [Poêle de salon]) ;
- Données de l'emplacement du poêle (données facultatives) ;
- Autorisation de partager les données de fonctionnement du poêle ;
- Appuyer sur le bouton « SALVA STUFA » [ENREGISTRER LE POÊLE].
- Affichage de la confirmation du poêle enregistré
- Taper « Chiudi » [Fermer]
- Revenir à la page-écran principale de l'application

Remarque : lorsque s'affiche « spina » [fiche] à côté du poêle enregistré, cela signifie que le poêle est connecté.

Pour accéder aux commandes du poêle, il faut appuyer sur le nom du poêle enregistré et connecté, puis utiliser l'application.

### PROCÉDURE DE CONFIGURATION EASY CONNECT

1. Ouvrir l'application de gestion des poêles et saisir les données de connexion/authentification pour effectuer le « Login » [connexion] (opération précédente « PROCEDURA DI REGISTRAZIONE DELLA STUFA » [PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DU POÊLE])
2. Affichage de la page-écran de « CONFIGURAZIONE » [CONFIGURATION]
3. Taper « CONFIGURA VIA WI-FI » [CONFIGURER VIA WI-FI]



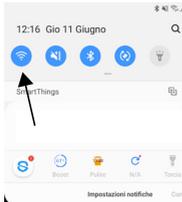
## 8-RACCORDEMENT AUX DISPOSITIFS SUPPLÉMENTAIRES



4. Affichage de la page-écran « COLLEGAMENTO NAVEL » [CONNEXION NAVEL]



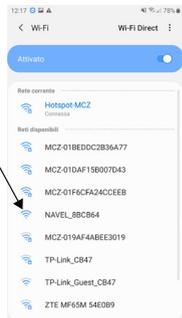
Collegati al Navel...  
Dalle impostazioni dello smartphone collegati alla rete Wi-Fi:  
NAVEL\_8BC864



5. Se connecter au menu déroulant du smartphone, puis appuyer et maintenir enfoncé le symbole « Wi-Fi »

COLLEGATI E CONTINUA

6. « Désactiver le Wi-Fi » pour pouvoir sélectionner le réseau « NAVEL\_xxxxxx »



7. Activer « Wi-Fi » et sélectionner le réseau NAVEL\_xxxxxx  
REMARQUE : Le message « NESSUN ACCESSO A INTERNET » [AUCUN ACCÈS À INTERNET] s'affichera car il s'agit du réseau Wi-Fi du module Easy Connect



8. Quitter la sélection Wi-Fi et revenir à l'application Easy Connect

9. La page-écran « COLLEGAMENTO NAVEL » [CONNEXION NAVEL] s'affichera à nouveau

10. Taper « COLLEGATI E CONTINUA » [SE CONNECTER ET CONTINUER] et attendre qu'une liste des connexions Wi-Fi s'affiche

11. Sélectionner le réseau Wi-Fi domestique à partir de la liste, puis saisir le mot de passe du routeur

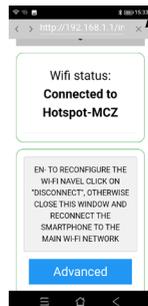
12. Sélectionner « CONNECT » [CONNECTER]

13. Attendre que le système termine les connexions



Collegati al Navel...  
Dalle impostazioni dello smartphone collegati alla rete Wi-Fi:  
NAVEL\_8BC864

COLLEGATI E CONTINUA



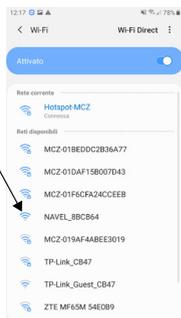
1 4 .  
Appuyer en haut à droite sur « X »

## 8-RACCORDEMENT AUX DISPOSITIFS SUPPLÉMENTAIRES

- Affichage de la page-écran « CONFIGURAZIONE COMPLETATA » [CONFIGURATION TERMINÉE]
- Appuyer sur la flèche en haut à gauche



- Dérouler le menu déroulant du smartphone



- Sélectionner le réseau Wi-Fi domestique

- Revenir à l'application Easy Connect

- Sélectionner « les mie stufe » [mes poêles], puis sélectionner le poêle actif qui vient juste d'être configuré

## 9-CHARGEMENT DES PELLETS

### CHARGEMENT DES PELLETS

Le chargement du combustible s'effectue sur la partie supérieure du poêle, en soulevant le volet « S ».  
Verser lentement les pellets pour que ceux-ci se déposent jusqu'au fond du réservoir.



*En cas de chargement des pellets avec le poêle en marche, ouvrir le couvercle du réservoir en utilisant la main froide fournie avec le poêle.*



*Lors du chargement, éviter que le sac de pellets ne touche les surfaces chaudes.*

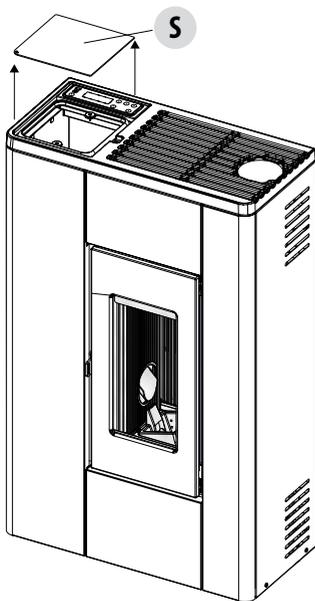
*Ne jamais enlever la grille de protection à l'intérieur du réservoir.*

*Dans le réservoir, n'insérer que des pellets conformes aux spécifications indiquées ci-dessus.*

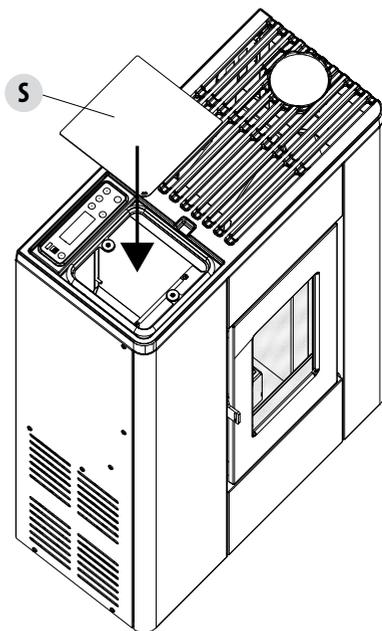
*Stocker le combustible de réserve à une distance de sécurité adéquate.*

*Ne pas verser les pellets directement sur le brasier mais seulement à l'intérieur du réservoir.*

*Lors du fonctionnement et de l'extinction, une grande partie des surfaces du poêle sont très chaudes (porte, poignée, vitre, tuyaux d'évacuation des fumées, etc.) ; éviter d'entrer en contact avec ces pièces.*



CHARGEMENT DES PELLETS



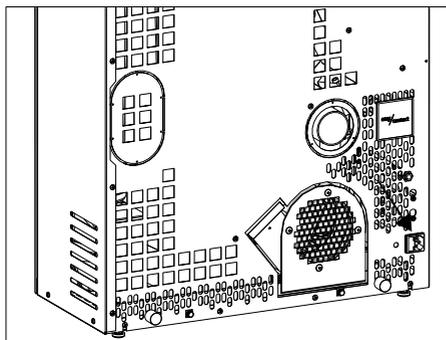
## 10-BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

### BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Brancher le câble d'alimentation d'abord à l'arrière du poêle puis à une prise électrique murale.



**Pendant la période d'inutilisation du poêle, il est conseillé d'enlever le câble d'alimentation du poêle.**



BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE DU POËLE

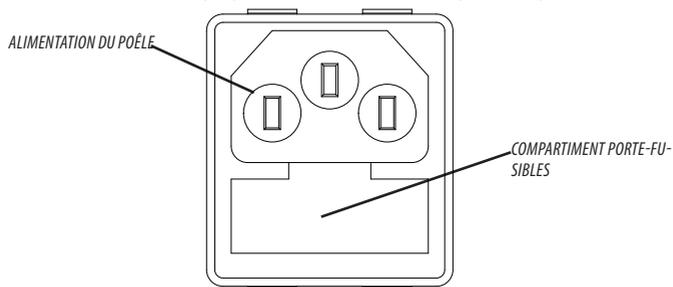


**Le câble ne doit jamais être en contact avec le tuyau d'évacuation des fumées, ni avec toute autre partie du poêle.**

### ALIMENTATION DU POËLE

Brancher le câble d'alimentation à l'arrière du poêle puis à une prise électrique murale. Le poêle est maintenant alimenté.

Un compartiment porte-fusibles se trouve toujours dans le bloc interrupteur, à côté de la prise d'alimentation. Pour l'ouvrir, il suffit de lever le couvercle en faisant levier avec un tournevis de l'intérieur du compartiment de la prise d'alimentation. À l'intérieur, il y a deux fusibles (5x20 mm T retardé/3, 15 A 250 V) qu'il pourrait être nécessaire de remplacer si le poêle ne s'alimente pas (ex : l'écran du panneau



de commande ne s'allume pas) - opération prise en charge par un technicien autorisé et qualifié.



#### **ATTENTION !**

**Toutes les opérations de nettoyage et/ou remplacement de pièces doivent être effectuées avec la fiche électrique débranchée.**

**Débrancher le produit de l'alimentation à 230 V avant toute opération d'entretien.**

**Si le câble est endommagé, il faut le remplacer.**

## 11-PREMIER ALLUMAGE

### MISES EN GARDE AVANT L'ALLUMAGE

#### MISES EN GARDE GÉNÉRALES

Enlever du brasier, du produit et de la vitre, tous les composants qui pourraient brûler (manuel, étiquettes adhésives diverses et polystyrène éventuel).

**Contrôler que le brasier est positionné convenablement et qu'il repose bien sur la base.**



*Le premier allumage est susceptible d'échouer, vu que la vis sans fin est vide et ne réussit pas toujours à charger à temps dans le brasier la quantité de pellets nécessaire pour le démarrage régulier de la flamme.*

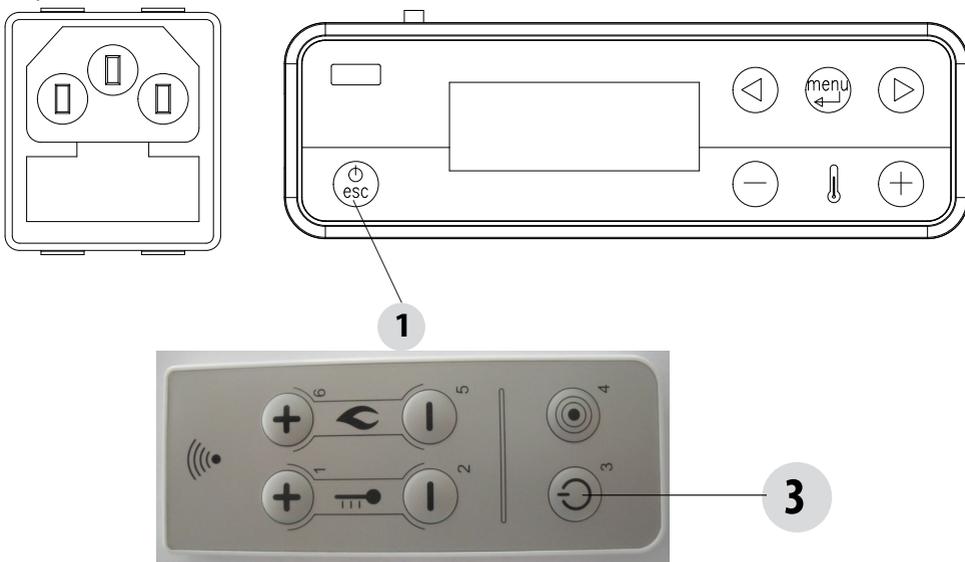


**ANNULER LA CONDITION D'ALARME DE DÉFAUT D'ALLUMAGE EN LAISSANT LA TOUCHE ON/OFF ENFONCÉE PENDANT QUELQUES INSTANTS. ÔTER LES PELLETS RESTÉS DANS LE BRASIER ET RECOMMENCER L'ALLUMAGE.**

### RÉGLAGES À EFFECTUER AVANT LE PREMIER ALLUMAGE

Brancher le câble d'alimentation d'abord à l'arrière du poêle puis à une prise électrique murale.

Pour allumer ou éteindre le poêle, appuyer sur la touche 1 du panneau de commande ou sur le bouton 3 de la télécommande (accessoire en option).



L'affichage sur le panneau sera ON avec flamme clignotante. Quand la flamme cesse de clignoter, le poêle a atteint la condition de fonctionnement pour la « fourniture de puissance ».

La température ambiante réglée en usine est de 20 C ; si vous voulez la modifier, effectuer les opérations décrites dans le menu réglages et intervenir de la même façon pour régler la température de l'eau de chauffage et la vitesse du ventilateur d'ambiance (le cas échéant). Pour activer un éventuel thermostat externe, voir le paragraphe spécifique.

### EXTINCTION DE L'APPAREIL

Pour éteindre l'appareil, appuyer sur la touche 1 du tableau d'urgence ou bien sur la touche 3 de la télécommande en option.

L'appareil commence le processus d'extinction qui prévoit la consommation des pellets restés dans le brasier, le nettoyage de ce dernier et l'élimination de la chaleur résiduelle dans la structure.

Pendant la phase d'élimination de la chaleur résiduelle, les ventilateurs d'air fonctionnent environ à 80 % de leur puissance et il est impossible d'en changer la vitesse. Ce choix est dicté par la nécessité d'évacuer en toute sécurité et rapidement toute la chaleur accumulée. La phase d'extinction peut durer de 15 à 30 minutes selon la chaleur stockée dans la structure, ce qui dépend de la durée et du régime de

## 11-PREMIER ALLUMAGE

fonctionnement du produit tout au long de la journée.

Quand la température descend en dessous du seuil prévu, les ventilateurs de l'air chaud et d'aspiration des fumées d'évacuation s'éteignent automatiquement.

### FOURNITURE DE PUISSANCE

À la fin de la phase d'allumage, le panneau affiche **ON avec une flamme fixe** au niveau 3 . La modulation suivante de la flamme vers des puissances inférieures ou supérieures est gérée de façon autonome selon la réalisation de la température configurée.

(voir également « MODE DE FONCTIONNEMENT » - « Réglage de la flamme »)

Si la flamme n'apparaît pas même avec un apport de pellets régulier, vérifier l'emplacement correct du brasier qui doit reposer **en adhérent parfaitement, sur son logement d'encastrement où il ne doit y avoir aucune incrustation de cendre**. Si rien d'anormal n'est relevé pendant ce contrôle, cela signifie qu'il pourrait y avoir un problème lié aux composants du produit ou bien un problème imputable à une mauvaise installation.



**ENLEVER LES PELLETS DU BRASIER ET DEMANDER L'INTERVENTION D'UN TECHNICIEN AUTORISÉ.**

**Veiller à ce que le brasier soit débarrassé des pellets et des cendres accumulés en raison d'un défaut d'allumage. Si le brasier n'est pas nettoyé avant le redémarrage, il risque d'y avoir d'autres défauts d'allumages voire même une explosion dans certains cas.**



**Il est conseillé de bien aérer la pièce durant l'allumage initial car le produit dégage un peu de fumée et d'odeur de peinture.**

Ne pas rester à proximité du produit et comme cela a déjà été dit, bien aérer la pièce. L'odeur de peinture disparaît après environ une heure de fonctionnement ; nous rappelons qu'il n'y a aucun risque pour la santé.

Le produit aura tendance à augmenter ou à se contracter durant les phases d'allumage et de refroidissement ; il pourra par conséquent émettre de légers grincements.

Ce phénomène, tout à fait normal puisque la structure est fabriquée en acier laminé, ne devra pas être considéré comme un défaut.



**NE PAS ESSAYER D'OBTENIR TOUT DE SUITE DES PERFORMANCES DE CHAUFFAGE !!! LE PRODUIT NÉCESSITE QUELQUES HEURES DE RODAGE.**

Il est très important de faire en sorte de ne pas surchauffer tout de suite le produit, mais de l'amener progressivement à la température demandée en utilisant, au début, des puissances faibles.

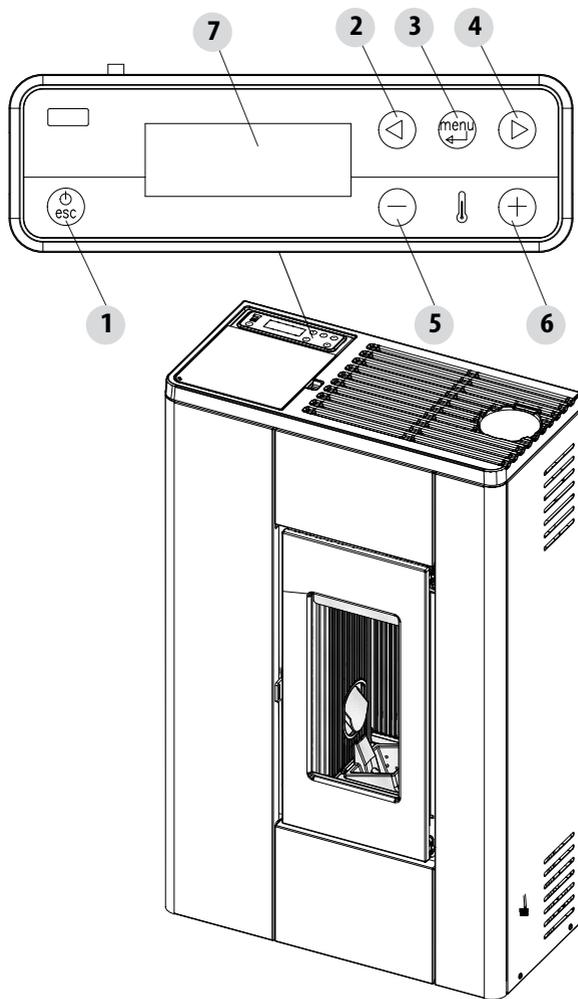
Vous évitez ainsi d'endommager les soudures et la structure en acier.



**Éviter de toucher le produit lors du premier allumage car c'est pendant cette phase que la peinture durcit. En touchant la peinture, la surface en acier pourrait transparaître.**

En cas de nécessité, faire une retouche avec une bombe de peinture de la même couleur.

## 12-PANNEAU DE CONTRÔLE



### LÉGENDE

1. Allumage/arrêt du poêle
2. Défilement du menu de programmation en descendant.
3. Menu
4. Défilement du menu de programmation en montant.

5. Diminution du réglage de température/fonctions de programmation.
6. Augmentation du réglage de température/fonctions de programmation.
7. Affichage.

## 13-RUBRIQUES DU MENU ET FONCTIONNEMENT

### MENU PRINCIPAL

Appuyer sur la touche 3 (menu) pour y accéder. Les rubriques auxquelles vous accédez sont les suivantes :

- Date et heure
- Timer
- Sleep (seulement avec le poêle allumé)
- Configurations
- Infos

### Configuration de la date et de l'heure

Pour configurer la date et l'heure, procéder comme suit :

- Appuyer sur la touche « menu ».
- Sélectionner « date et heure ».
- Confirmer en appuyant sur « menu »
- Défiler avec les flèches et sélectionner, une à la fois, les variables à modifier : jour, heure, minutes, le combien du mois, mois, année.
- Sélectionner « menu » pour confirmer.
- À l'aide des touches + -, modifier.
- Enfin, appuyer sur « menu » pour confirmer et sur « esc » pour quitter.

### CONFIGURATION DU MODE PROGRAMMÉ (TIMER) - Menu principal



*Le réglage du jour et de l'heure actuels est fondamental pour le fonctionnement correct du timer.*

Six programmes TIMER peuvent être définis ; pour chacun d'entre eux, l'utilisateur peut choisir l'heure d'allumage et d'arrêt et les jours de la semaine où il est activé.

Lorsqu'un ou plusieurs programmes sont activés, le panneau affiche l'un après l'autre l'état du poêle et TIMER « n » où « n » est le numéro relatif aux programmes TIMER activés, séparés par un tiret

Exemple :

TIMER 1 Programme timer 1 activé.

TIMER 1-4 Programmes timer 1 et 4 activés.

TIMER 1-2-3-4-5-6 Programmes timer tous activés.

#### EXEMPLE DE PROGRAMMATION

Poêle allumé ou éteint :

- entrer dans le MENU,
- défiler avec les flèches <> jusqu'à la rubrique TIMER,
- appuyer sur la touche « Menu »
- le système propose « P1 » (Appuyer sur les touches <> pour les timers suivants P2, P3, P4, P5, P6)
- pour activer « P1 », appuyer sur la touche « Menu »
- appuyer sur + - et sélectionner « ON »
- confirmer avec la touche « Menu »

À ce stade, il propose 00:00 comme horaire de départ ; à l'aide de la touche + -, régler l'heure de départ et appuyer sur « menu » pour confirmer.

L'étape suivante propose d'arrêter la chaudière 10 minutes après l'heure configurée pour l'allumage : appuyer sur la touche + et régler l'heure d'arrêt, confirmer avec la touche « menu ».

Les jours de la semaine sont proposés par la suite pour activer ou non le timer qui vient d'être configuré. Avec les touches - ou +, mettre en évidence avec le fond blanc le jour où vous souhaitez activer le timer et confirmer en appuyant sur « menu ». Si aucun jour de la semaine n'est confirmé comme étant activé, à son tour, le programme timer ne sera pas activé dans la page-écran d'état.

Continuer avec la programmation des jours suivants ou appuyer sur la touche « ESC » pour quitter. Répliquer la procédure pour programmer

## 12-PANNEAU DE CONTRÔLE

les autres timers.

### EXEMPLES DE PROGRAMMATION :

P1			P2		
ON	OFF	day (jour)	ON	OFF	day (jour)
08:00	12:00	mon (lundi)	11:00	14:00	mon (lundi)
Poêle allumé de 08:00 à 14:00					

P1			P2		
ON	OFF	day (jour)	ON	OFF	day (jour)
08:00	11:00	mon (lundi)	11:00	14:00	mon (lundi)
Poêle allumé de 08:00 à 14:00					

P1			P2		
ON	OFF	day (jour)	ON	OFF	day (jour)
17:00	24:00	mon (lundi)	00:00	06:00	tue (mardi)
Poêle allumé de 17:00 le lundi à 06:00 le mardi					

### NOTES POUR LE FONCTIONNEMENT DU TIMER

- Le départ avec timer se produit toujours avec la dernière température et ventilation configurée (ou avec les configurations par défaut de 20 °C et V3 si elles n'ont jamais été modifiées).
- L'heure d'allumage défile de 00:00 à 23:50
- Si l'heure d'arrêt n'est pas déjà en mémoire, il propose l'heure d'allumage à + 10 minutes.
- Un programme timer éteint le poêle à 24:00 d'un jour et un autre programme l'allume à 00:00 le jour suivant : le poêle reste allumé.
- Un programme propose un allumage et un arrêt aux heures comprises dans un autre programme timer : si le poêle est déjà allumé, le démarrage n'aura aucun effet tandis que le OFF éteint le poêle.
- Dans l'état de poêle allumé et de timer activé, appuyer sur OFF et le poêle s'éteint, il se rallume automatiquement au prochain horaire programmé par le timer.
- Dans l'état de poêle éteint et de timer activé, en appuyant sur l'interrupteur ON, le poêle s'allume et s'éteint à l'heure prévue par le timer activé.

### FONCTION SLEEP (menu principal)

La fonction « sleep » ne s'actionne que lorsque le poêle est allumé et permet de configurer rapidement un horaire auquel le produit doit s'éteindre.

Pour configurer la fonction Sleep, procéder comme suit :

- Entrer dans MENU
- Défiler jusqu'à l'option SLEEP avec les flèches <>
- Appuyer sur Menu
- Avec les touches + -, régler l'heure d'arrêt souhaitée.

Le panneau propose un horaire d'arrêt de 10 minutes plus tard que l'heure actuelle, réglable avec la touche 6 jusqu'au lendemain (je peux reporter l'arrêt jusqu'à un maximum de 23 heures et 50 minutes).

Si vous activez la fonction SLEEP avec le TIMER activé, c'est SLEEP qui a la priorité : le poêle ne s'éteint pas à l'heure prévue par le timer mais à l'heure établie par la fonction « sleep » même si elle est postérieure à l'arrêt prévu par le timer.

## 12-PANNEAU DE CONTRÔLE

### MODE DE FONCTIONNEMENT MENU RÉGLAGES

Les configurations du menu « Réglages » déterminent le mode de fonctionnement du poêle.

Pour accéder au menu des réglages, procéder comme suit :

- Appuyer sur les touches + -
- Défiler avec les flèches < > et choisir « Set T Amb. » (Réglage T ambiante) ou « Set T Ventilazione » (Réglage T eau) ou « Set Fiamma » (Réglage Flamme)
- Appuyer sur « menu » pour entrer dans l'option choisie.
- Modifier avec les touches + -.
- Appuyer sur « menu » pour confirmer et sur « esc » pour quitter.

**Set T Amb** (Réglage T ambiante) - Cette fonction permet de configurer la température à atteindre dans la pièce où le poêle est installé, allant d'un minimum de 5 °C jusqu'à un maximum de 35 °C. Lorsque cette condition est remplie, le poêle se place dans l'état correspondant aux valeurs minimum de consommation (flamme et vitesse ventilateur air chaud au minimum, pour reprendre ensuite les valeurs configurées lorsque la température ambiante baisse en-dessous du seuil configuré.

N.B : Le point à droite de la température ambiante lue sur l'écran du panneau de contrôle indique le demi-degré (ex. 23.° équivaut à 23,5°C).

**Set Vent** (Réglage ventilation) - cette fonction permet de sélectionner la vitesse souhaitée pour le ventilateur d'ambiance de 1 à 5.

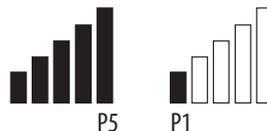
**Set Fiamma** (Réglage flamme) - cette fonction permet de configurer la puissance de la flamme d'un minimum de 1 à un maximum de 5. Les niveaux de puissance correspondent à une valeur de consommation du combustible différente : en réglant 5, on chauffe la pièce en moins de temps, en réglant 1, on peut maintenir la température ambiante constante plus longtemps. Le réglage de la flamme se configure automatiquement au minimum quand la valeur de température configurée est réalisée.

### VISUALISATION LORSQUE LE POÊLE EST ALLUMÉ

si toutes les barres sont pleines, le poêle est en puissance de flamme 5

si une seule barre est pleine, le poêle est en puissance de flamme 1

Si les barres clignotent, un nettoyage automatique est en cours



## 12-PANNEAU DE CONTRÔLE

### MENU CONFIGURATIONS

Le menu CONFIGURATIONS permet d'intervenir sur les modes de fonctionnement du poêle :

- a. Langue.
- b. Nettoyage (ne s'affiche que lorsque le poêle est éteint).
- c. Chargement vis sans fin (ne s'affiche que lorsque le poêle est éteint).
- d. Sons.
- e. Thermostat externe (activation).
- f. Auto-Éco (activation).
- g. t Arrêt-Eco (par défaut 10 minutes).
- h. Recette pellets.
- i. Var. % rpm (tr/min) fumées.
- j. Test des composants (ne s'affiche que lorsque le poêle est éteint)
- k. Fonction « ramoneur » (activable seulement lorsque le poêle est allumé, pour vérifier les émissions sur le terrain).
- l. Menu technique.

### a - Langue

Pour sélectionner la langue, procéder comme suit :

- Appuyer sur la touche « menu ».
- Défiler avec les flèches et sélectionner « Configurations »
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- Défiler avec les flèches et choisir « langue ».
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- Avec les touches + -, choisir la langue souhaitée ((IT/EN/DE/FR/ES/NL/PL/DK/SLO)
- Appuyer sur « menu » pour confirmer et sur « esc » pour quitter.

### b - Nettoyage

Pour choisir « Entretien » (uniquement lorsque le poêle est éteint), procéder comme suit :

- Appuyer sur la touche « menu ».
- Défiler avec les flèches et sélectionner « Configurations »
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- Défiler avec les flèches et sélectionner « Nettoyage ».
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- À l'aide des touches + -, sélectionner « ON ».
- Appuyer sur « esc » pour quitter.

### c - Chargement de la vis sans fin

Pour choisir « Chargement vis sans fin » (uniquement lorsque le poêle est éteint), procéder comme suit :

- Appuyer sur la touche « menu ».
- Défiler avec les flèches et sélectionner « Configurations »
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- Défiler avec les flèches et sélectionner « Chargement vis sans fin ».
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- Avec la touche + « Abiliter » [activer] le chargement de la vis sans fin.
- Appuyer sur « esc » pour quitter.

## 12-PANNEAU DE CONTRÔLE

### d - Sons

Cette fonction est désactivée par défaut pour l'activer, procéder comme suit :

- Appuyer sur la touche « menu ».
- Défiler avec les flèches et sélectionner « Configurations »
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- Défiler avec les flèches et choisir « sons ».
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- À l'aide des touches + -, sélectionner « ON/OFF ».
- Appuyer sur « menu » pour confirmer et sur « esc » pour quitter.

### e - Thermostat externe (cf. chapitre spécifique)

### f - Auto-Eco activation (cf. le chapitre à ce sujet)

Pour sélectionner la fonction Auto-Eco, procéder comme suit :

- Appuyer sur la touche « menu ».
- Défiler avec les flèches et sélectionner « Configurations »
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- Défiler avec les flèches et sélectionner « Auto-Éco ».
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- À l'aide des touches + -, sélectionner « ON ».
- Appuyer sur « menu » pour confirmer et sur « esc » pour quitter.

### g - t Arrêt Eco (cf. le chapitre à ce sujet)

Pour sélectionner la fonction t arrêt-Eco, procéder comme suit :

- Appuyer sur la touche « menu ».
- Défiler avec les flèches et sélectionner « Configurations »
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- Défiler avec les flèches et sélectionner « t arrêt Eco ».
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- Avec les touches + -, saisir les minutes (de 1 à 30').
- Appuyer sur « menu » pour confirmer et sur « esc » pour quitter.

### MODE AUTO ECO (cf. le paragraphe ci-dessus « activation et arrêt »)

Pour l'activation du mode « Auto-Éco » et du réglage du temps, cf. respectivement le paragraphe 8 f et 8 g.

La possibilité de régler le « T arrêt ÉCO » découle de la nécessité d'avoir un fonctionnement correct dans les nombreux locaux où le poêle peut être installé et pour éviter des arrêts et des rallumages incessants si la température ambiante est soumise à des changements fréquents (courants d'air, pièces mal isolées, etc.).

La procédure d'arrêt d'ÉCO démarre automatiquement lorsque le dispositif de rappel de la puissance est satisfait (sonde d'ambiance +1 °C ou bien thermostat externe à contact ouvert), le temps « t arrêt ECO » commence à diminuer (d'usine 5 minutes, modifiable dans le menu « Configurations »). Pendant cette phase, le panneau affiche ON en alternant une petite flamme et Chrono (si activé) - Eco activé. Le haut de l'écran affiche les minutes pour indiquer le compte à rebours pour Eco Stop. La flamme va sur P1 et elle y reste jusqu'à la fin du temps « t arrêt Eco » programmé et, si les conditions sont toujours remplies, elle passe à la phase d'arrêt. Le compte de l'arrêt d'ÉCO se met à zéro si l'un des dispositifs redemande de la puissance.

À partir du moment où l'arrêt commence, le panneau affiche : Off - Éco Activé - petite flamme clignotante.

Après avoir atteint les conditions de poêle à l'arrêt, le panneau indique OFF-ECO Activé avec le symbole de la flamme éteint.

Pour le rallumage à partir de ÉCO, les conditions suivantes doivent être remplies simultanément :

- sonde d'ambiance -1 °C ou bien thermostat externe à contact fermé (pendant au moins 20» afin d'éviter tout faux rappel)
- 5 minutes après le début de l'arrêt.

## 12-PANNEAU DE CONTRÔLE

### h - Recette granulés

Cette fonction sert à adapter le poêle aux pellets utilisés. En effet, comme le marché propose de nombreux types de pellets, le fonctionnement du poêle varie considérablement en fonction de la bonne ou mauvaise qualité du combustible. Si les pellets ont tendance à s'accumuler dans le brasier à cause d'une surcharge de combustible ou si la flamme est toujours trop élevée même aux faibles puissances et, vice-versa si la flamme est faible, il est possible de diminuer/augmenter l'apport des pellets dans le brasier :

Les valeurs disponibles sont :

- 3 = Diminution de 20 % par rapport à la configuration d'usine.
- 2 = Diminution de 13 % par rapport à la configuration d'usine.
- 1 = Diminution de 6 % par rapport à la configuration d'usine.
- 0 % Aucune variation.
- 3 = Augmentation de 10 % par rapport à la configuration d'usine.
- 2 = Augmentation de 6 % par rapport à la configuration d'usine.
- 1 = Augmentation de 3 % par rapport à la configuration d'usine.

Pour modifier la recette, procéder comme suit :

- Appuyer sur la touche « menu ».
- Défiler avec les flèches et sélectionner « Configurations »
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- Défiler avec les flèches et sélectionner « Recette pellets ».
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- À l'aide des touches + -, modifier le pourcentage.
- Appuyer sur « menu » pour confirmer et sur « esc » pour quitter

### i - Variation % rpm (tr/min) des fumées

Si l'installation présente des difficultés pour l'évacuation des fumées (absence de tirage ou même une pression dans le conduit), il est possible d'augmenter la vitesse d'expulsion des fumées et des cendres. Cette modification permet de résoudre aussi, de façon optimale, tous les problèmes possibles d'obstruction du brasier par les pellets et de formation de dépôts au fond du brasier qui se produisent en raison des combustibles de mauvaise qualité ou qui produisent trop de cendres. Les valeurs disponibles vont de - 30 % à +50 % avec des variations de 10 % à la fois. Le changement en valeur négative peut être utile si la flamme est trop basse.

Pour modifier le paramètre, procéder comme suit :

- Appuyer sur la touche « menu ».
- Défiler avec les flèches et sélectionner « Configurations »
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- Défiler avec les flèches et sélectionner « Var.tr/min fumées ».
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- À l'aide des touches + -, modifier le pourcentage.
- Appuyer sur « menu » pour confirmer et sur « esc » pour quitter

### j - Test des composants

Il ne peut s'effectuer que lorsque le poêle est éteint, il permet de sélectionner les composants à tester :

- **Bougie de préchauffage** : elle est allumée pendant une durée fixe d'1 minute durant laquelle le panneau affiche les secondes du compte à rebours.
- **Vis sans fin** : elle est alimentée pendant une durée fixe d'1 minute durant laquelle le panneau affiche les secondes du compte à rebours.
- **Aspirateur** : il est activé à 2500 tr/min pendant une durée fixe d'1 minute durant laquelle le panneau affiche les secondes du compte à rebours.
- **Échangeur** : il permet de faire le test en V5 pendant une durée fixe d'1 minute durant laquelle le panneau affiche les secondes du compte à rebours.

Pour activer la fonction « Test composants » (uniquement lorsque le poêle est éteint), procéder comme suit :

- Appuyer sur la touche « menu ».
- Défiler avec les flèches et sélectionner « Configurations »

## 12-PANNEAU DE CONTRÔLE

- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- Défiler avec les flèches et choisir « Test des composants ».
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- Avec les touches + -, choisir le test à effectuer
- Appuyer sur « menu » pour confirmer et sur « esc » pour quitter

### k - Fonction « Ramoneur » (uniquement pour les techniciens d'entretien) -

Cette fonction ne peut être activée que lorsque le poêle est allumé et qu'il est en cours de distribution de puissance et force de fonctionnement en cours de chauffage avec les paramètres P5, avec ventilateur (le cas échéant) en V5. Toutes les corrections éventuelles doivent être entendues en pourcentage du chargement/ventilation des fumées. Cet état dure 20 minutes, le panneau affiche le compte à rebours.

Le technicien peut interrompre cette phase à tout moment en appuyant rapidement sur la touche ON/OFF.

Pour sélectionner la fonction « Ramoneur », procéder comme suit :

- Appuyer sur la touche « menu ».
- Défiler avec les flèches et sélectionner « Configurations »
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- Défiler avec les flèches et choisir « Fonction Ramoneur ».
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- À l'aide des touches + -, sélectionner « ON » (par défaut OFF)
- Appuyer sur « menu » pour confirmer et sur « esc » pour quitter

### l - Menu technique

Pour accéder au menu technique, il faut appeler une station technique car il faut un mot de passe pour entrer.

Pour intervenir sur le « menu technique », procéder comme suit :

- Appuyer sur la touche « menu ».
- Défiler avec les flèches et sélectionner « Configurations »
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- Défiler avec les flèches et sélectionner « Menu technique ».
- Appuyer sur « menu » pour confirmer.
- Avec les touches + -, choisir « type de produit », « Service », « Mémoires compteurs », « Paramètres ».
- Appuyer sur « menu » pour confirmer et sur « esc » pour quitter

### MENU INFOS

- Product type
- Firmware Version
- Software info
- Heures totales
- Nombre d'allumages
- Rpm (tr/min) de l'aspirateur
- T.fumées
- Tension échangeur
- Chargement vis sans fin
- Flamme

## 12-PANNEAU DE CONTRÔLE

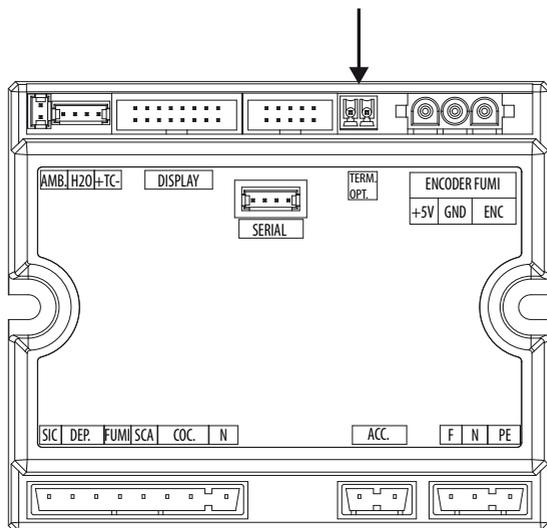
### RACCORDEMENT DU THERMOSTAT EXTERNE (en option)



*Le thermostat d'ambiance n'est pas compris avec le poêle et son installation doit être effectuée par un technicien spécialisé.*

**ATTENTION !**

*Les câbles électriques ne doivent pas entrer en contact avec les parties chaudes du poêle.*



La température du poêle peut être commandée aussi par un thermostat d'ambiance externe. Celui-ci doit être placé dans une position médiane par rapport à la pièce d'installation et il garantit une plus grande correspondance entre la température de chauffage requise à la chaudière et celle qu'elle fournit effectivement.

Raccorder les câbles en provenance du thermostat externe à la borne « Term opt » sur la carte N100 présente sur le poêle.

Activer le thermostat externe (configuration d'usine OFF) de la manière suivante :

- Appuyer sur la touche « menu ».
- Défiler avec les flèches jusqu'aux « Configurations ».
- Sélectionner en appuyant sur « menu ».
- Faire à nouveau défiler avec les flèches jusqu'à « Thermostat externe ».
- Sélectionner en appuyant sur « menu ».
- Appuyer sur les touches - +.
- Pour activer le thermostat externe, sélectionner « ON ».
- Appuyer sur la touche « menu » pour confirmer.
- Appuyer sur la touche « esc » pour quitter.

Une fois que le thermostat externe est activé, le panneau affiche ON ou OFF au lieu de la température relevée par la sonde située sur le poêle, selon le besoin de chaleur demandé par le thermostat externe

**ON** si le contact du thermostat externe est fermé, **OFF** si le contact est ouvert.

## 14-DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

### LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Le produit est livré avec les dispositifs de sécurité suivants

#### PRESSOSTAT

Il contrôle la pression dans le conduit de fumées. Il bloque la vis sans fin de chargement des pellets si l'évacuation est bouchée ou en cas de contre-pressions importantes. (vent)

#### SONDE DE TEMPÉRATURE DES FUMÉES

Elle relève la température des fumées en permettant le démarrage ou bien en arrêtant le produit lorsque la température des fumées descend en dessous de la valeur configurée.

#### THERMOSTAT À CONTACT DANS LE RÉSERVOIR DU COMBUSTIBLE

Si la température dépasse la valeur de sécurité configurée, il arrête immédiatement le fonctionnement du poêle.

#### DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Le poêle est protégé des violents écarts de courant par un fusible général qui se trouve dans le petit panneau de contrôle placé à l'arrière du poêle. Les cartes électroniques possèdent d'autres fusibles pour la protection.

#### VENTILATEUR DES FUMÉES

Si le ventilateur s'arrête, la carte électronique bloque rapidement la fourniture de pellets et le message d'alarme s'affiche.

#### MOTORÉDUCTEUR

Si le motoréducteur s'arrête, le poêle continue à fonctionner jusqu'à ce que la flamme s'éteigne pour cause d'absence de combustible et jusqu'à ce qu'elle atteigne le niveau minimum de refroidissement.

#### COUPURE TEMPORAIRE DE COURANT

Si l'absence de tension électrique est inférieure à 10», le poêle revient à l'état de fonctionnement précédent ; si elle est supérieure, il effectue un cycle de refroidissement/rallumage.

#### DÉFAUT D'ALLUMAGE

Si aucune flamme ne se développe pendant la phase d'allumage, le poêle se met en alarme.



#### IL EST INTERDIT D'ALTÉRER LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

*Si le produit N'EST PAS utilisé comme indiqué dans le présent mode d'emploi, le fabricant décline toute responsabilité en cas de lésions corporelles et/ou dommages matériels. Il décline également toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels causés par le non-respect de toutes les règles indiquées dans le manuel. Il faut de plus :*



- *Prendre toutes les mesures et/ou précautions nécessaires lors de la réalisation des interventions d'entretien, de nettoyage et de réparation.*
- *Ne pas altérer les dispositifs de sécurité.*
- *Ne pas enlever les dispositifs de sécurité.*
- *Raccorder le produit à un système d'évacuation des fumées efficace.*
- *Contrôler au préalable que la pièce où le poêle sera installé est aérée de manière appropriée.*

*Ce n'est qu'après avoir supprimé la cause qui a provoqué l'intervention du système de sécurité qu'il est possible d'allumer le produit en rétablissant ainsi le fonctionnement automatique de la sonde. Pour comprendre de quelle anomalie il s'agit, consulter ce manuel qui explique comment intervenir en fonction du message d'alarme que le produit affiche.*

## 15-ALARMES

### SIGNALISATIONS DES ALARMES

Lorsqu'une condition de fonctionnement autre que celle prévue pour le bon fonctionnement du poêle se produit, il y a une condition d'alarme.

Le panneau de contrôle donne des informations sur les raisons de l'alarme en cours. Le signal sonore n'est pas prévu uniquement pour les alarmes A01-A02 afin de ne pas déranger l'utilisateur pendant la nuit s'il manque des pellets dans le réservoir.

Signalisation affichée par le panneau	Type de problème	Solution
<b>A01</b>	La flamme ne s'allume pas	Contrôler le niveau des pellets dans le réservoir. Contrôler que le brasier est correctement placé dans son logement et qu'il n'y a pas d'incrustations ni de produits imbrûlés. Vérifier que la bougie de préchauffage chauffe. Vider et nettoyer soigneusement le brasier avant de rallumer.
<b>A02</b>	Extinction anormale du feu.	Contrôler le niveau des pellets dans le réservoir.
<b>A03</b> Alarme du thermostat	La température du réservoir des pellets dépasse le seuil de sécurité prévu.	Attendre la fin de la phase de refroidissement, désactiver l'alarme et rallumer le poêle en plaçant le chargement du combustible au minimum (menu CONFIGURATIONS - Recette pellets). Si l'alarme persiste, contacter la station technique. Vérifier si le ventilateur d'ambiance fonctionne correctement.
<b>A04</b>	Surchauffe des fumées.	Réduire le chargement des pellets (menu CONFIGURATIONS- Recette pellets) ; contrôler la propreté du brasier
<b>A05</b> Alarme des sécurités	Intervention du pressostat des fumées	Vérifier les obstructions de la cheminée/l'ouverture de porte
	Couvercle de chargement du combustible	Fermer le couvercle. Réduire le niveau de combustible dans le réservoir.
	Porte du poêle ouverte	Fermer la porte
<b>A08</b>	Fonctionnement anormal du ventilateur des fumées.	Supprimer l'alarme et rallumer le poêle. Si l'alarme persiste, contacter la station technique.
<b>A09</b>	Panne de la sonde des fumées.	Supprimer l'alarme et rallumer le poêle. Si l'alarme persiste, contacter la station technique.
<b>Service</b>	Avis d'entretien périodique (ne bloque pas).	À l'allumage, lorsque cet avis s'affiche en clignotant, cela signifie que les heures de fonctionnement préétablies avant l'entretien se sont écoulées. Appeler la station technique.

### REMISE À ZÉRO DE L'ALARME

Pour remettre l'alarme à zéro, il faut appuyer quelques instants sur la touche 1 (ESC). Le poêle procède à une vérification pour déterminer si la cause de l'alarme persiste.

Dans le premier cas, l'alarme s'affiche à nouveau, dans le second cas, elle se place sur OFF.

Si l'alarme persiste, contacter une station technique.

## 15-ALARMES

### **ARRÊT NORMAL (sur le panneau : OFF avec une flamme clignotante)**

Si la touche d'arrêt est enfoncée ou s'il y a une signalisation d'alarme, le poêle entre dans la phase d'arrêt thermique qui prévoit l'exécution automatique des phases suivantes :

- Arrêt du chargement des pellets
- Le ventilateur d'ambiance maintient la vitesse configurée jusqu'à ce qu'il atteigne la température d'arrêt
- Le ventilateur des fumées se configure au maximum et il y reste pour une durée fixe de 10 minutes, après quoi, si la T. fumées a chuté au-dessous du seuil d'arrêt, il s'éteint définitivement, sinon il se configure à la vitesse minimale jusqu'à atteindre ce seuil pour s'éteindre par la suite.
- Si le poêle s'est éteint régulièrement mais que, par inertie thermique la température des fumées dépasse à nouveau le seuil, redémarrer la phase d'arrêt à la vitesse la plus basse jusqu'à ce que la température redescende.

### **COUPURE DE COURANT AVEC LE POÊLE ALLUMÉ**

En cas de manque de tension (COUPURE DE COURANT), le poêle se comporte de la façon suivante :

- Coupure de courant inférieure à 10" : le fonctionnement en cours reprend ;
  - En cas de perte d'alimentation supérieure à 10" avec le poêle allumé ou en phase d'allumage, lorsque le poêle est à nouveau alimenté, il revient à son état de fonctionnement précédent en suivant la procédure ci-dessous :
1. Il effectue un refroidissement en actionnant l'extracteur des fumées au minimum pendant 10' et il passe au point successif ;
  2. Ramener le poêle dans la condition de fonctionnement avant la coupure de courant.

Au cours de la phase 1, le panneau affiche « ON BLACK OUT ».

Durant la phase 2, le panneau affiche Allumage.

Durant les phases 1, si le poêle reçoit des commandes à partir du panneau et donc effectuées manuellement par l'utilisateur, il cesse alors d'effectuer l'état de rétablissement de la coupure de courant et il procède à un allumage ou à un arrêt comme requis par la commande.

### **COUPURE DE COURANT SUPÉRIEURE À 10" AVEC POÊLE EN PHASE D'ARRÊT**

S'il y a une perte d'alimentation SUPÉRIEURE à 10" avec le poêle en phase d'arrêt, lorsque le poêle est à nouveau alimentée, il repart en mode d'arrêt, même si la température des fumées a baissé entre-temps au-dessous de 45 °C. Il est possible de sauter cette dernière étape en appuyant sur la touche 1 (ESC) (il passe en phase d'allumage) et en appuyant à nouveau (il reconnaît que le poêle est éteint).

### **COUPURE DE COURANT SUPÉRIEURE À 10" AVEC POÊLE ÉTEINT POUR CAUSE D'ECOSTOP**

Lorsque le courant est rétabli, une minuterie de 5 minutes se recharge comme si le poêle s'éteignait ; si durant ces 5 minutes, il n'y a pas de demande de chaleur, le poêle ne démarre pas.

### **ALARME DES SÉCURITÉS A05**

L'alarme sécurités comprend l'intervention du pressostat fumées, de la porte de remplissage du combustible et de la porte du poêle ouverte.

Le déclenchement de l'alarme s'effectue 30 secondes après l'arrêt du fonctionnement du poêle (par ex., si on laisse la porte de remplissage des pellets ouverte pendant plus de 30 secondes, l'alarme A05) se déclenchera.

## 15-ALARMES

### ALARME A05 ET VALEURS MINIMUM DE DÉPRESSION À L'INTÉRIEUR DU RÉSERVOIR DE PELLETS DES PRODUITS ÉTANCHES

En cas de déclenchement fréquent de l'alarme A05, il est rappelé que :

<b>A05</b> <b>Alarme des sécurités</b>	Intervention du pressostat des fumées	Vérifier les obstructions de la cheminée/l'ouverture de porte
	Couvercle de chargement du combustible	Fermer le couvercle. Réduire le niveau de combustible dans le réservoir.
	Porte du poêle ouverte	Fermer la porte

Il est nécessaire de vérifier certains points pour déterminer la nature du problème et éventuellement intervenir sur certains réglages et/ou sur les dispositifs de sécurité afin de rétablir le bon fonctionnement du produit.

Rappelons toutefois que chaque réglage ou modification qui agit sur les dispositifs de sécurité de fonctionnement ne doit être effectué que si LE PRODUIT EST INSTALLÉ CONFORMÉMENT AUX NORMES ET LOIS EN VIGUEUR ET SI SON ENTRETIEN EST EFFECTUÉ CORRECTEMENT PAR UN PERSONNEL AUTORISÉ ET QUALIFIÉ. Toute modification effectuée sommairement pour permettre le fonctionnement du produit dans des conditions non réglementaires peut entraîner de graves dommages matériels ou corporels.



#### **Attention !**

**Les réglages ne doivent être effectués que par un personnel autorisé et qualifié, sous sa propre responsabilité et après vérification de la conformité de l'installation. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages matériels ou corporels en cas de modification des dispositifs de sécurité.**

**Toute responsabilité liée à un usage impropre de l'appareil incombe entièrement à l'utilisateur et dégage le fabricant de toute responsabilité civile ou pénale.**

Série de poêles dotés d'un pressostat installé sur le réservoir dont le point de prélèvement se trouve au fond, à droite du motoréducteur. Ce système protège l'ensemble du système en garantissant l'herméticité du poêle pendant toute sa durée de vie.

Il est important de comprendre qu'à chaque baisse de dépression significative, le pressostat peut intervenir pour les raisons suivantes :

- Obstruction du conduit de fumées.
- Présence d'un corps étranger dans le conduit de fumées (oiseaux, nids, grilles bouchées, etc.).
- Vent qui entre dans le conduit de fumées parce qu'il n'est pas protégé ou parce qu'une installation a été effectuée sans conduit de fumées ou au mur.
- Descente d'air froid dans le conduit de fumées.
- Endommagement du pressostat.
- Blocage de la membrane à l'intérieur du pressostat parce que de la suie ou de la poussière de pellets sont entrées.
- Ouverture ou semi-ouverture du couvercle du réservoir de pellets pendant plus de 60 secondes (60 secondes est le temps estimé pour recharger le réservoir).
- Encastrement du pellet entre le couvercle du réservoir et le réservoir qui empêche le joint d'étanchéité d'isoler.
- Rupture/usure du joint d'étanchéité du couvercle du réservoir.
- Endommagement ou position erronée du joint d'étanchéité entre la vis sans fin et la chaudière.
- Ouverture de la porte coupe-feu ou usure du joint d'étanchéité.
- Obstruction des échangeurs de fumée latéraux.
- Installation erronée des joints d'étanchéité des bouchons d'inspection après une opération d'entretien.
- Obstruction de la vis sans fin par des pellets comprimés dans la partie supérieure.
- L'installation doit être conforme et le conduit de fumées/raccord de fumées ne doit pas générer d'obstructions évidentes susceptibles d'arrêter l'échappement de la fumée, comme par exemple : de longs segments horizontaux (plus de 3 mètres), des conduits de fumées non isolés, une évacuation « murale » de la fumée, sans terminaux spécifiquement prévus (installation réglementée et autorisée uniquement en France [ZONE 3])
- Équipements d'aspiration ou de recirculation de l'air intérieur (ex. : systèmes VMC) qui engendrent des dépressions internes supérieures à celles prévues par la loi (elles ne doivent pas dépasser 4 Pa)
- En cas d'installation sans canalisation de l'air comburant, il est fondamental de vérifier qu'il existe une prise d'air efficace et spécifique au poêle, conformément aux spécifications du chapitre 2 du présent manuel.

La carte électronique est également dotée d'un automatisme avec un timer et des contacteurs qui augmente les tours (TR/MIN) de l'extracteur des fumées, de manière à rétablir la dépression à l'intérieur du réservoir et donc le pressostat, si le couvercle est ouvert pour

## 15-ALARMES

effectuer un ravitaillement ou en cas de baisses de pression immédiates et occasionnelles comme par exemple des rafales de vent à l'extérieur. Si la baisse de pression dure plus de 60 secondes, l'appareil se met en état d'alarme (A05 ou A18)

En rappelant que le tirage conseillé pour le fonctionnement correct des produits est 10 Pa à la puissance maximale et 5 Pa à la minimale (comme prévu par la fiche technique contenue dans le manuel d'utilisation et d'entretien), il se peut, dans les pires conditions de tirage (dues aussi à la position du conduit dans des zones particulièrement exposées à des conditions météorologiques défavorables telles que les vents dominants, la neige, l'exposition au nord, etc.) qu'il faille effectuer des réglages spécifiques afin de pouvoir toujours garantir les valeurs de dépression interne prévues pour le réservoir.

Pour compenser le manque de dépression à l'intérieur, il suffit de régler la vitesse (TR/MIN) de l'extracteur des fumées de manière à garantir les valeurs minimums des tableaux.

Si l'on relève des valeurs de dépression intérieures inférieures à celles des tableaux, cela peut être dû aussi à une faible herméticité des joints d'étanchéité internes ou tout simplement, à l'usure de l'appareil dans le temps.

### INSTRUCTIONS OPÉRATIONNELLES POUR LES CONTRÔLES DE DÉPRESSION ET LES VARIATIONS ÉVENTUELLES DES TR/MIN

Brancher un manomètre à la prise de pression située sur le réservoir :

- Pour les appareils dotés d'une prise de pression spécifique incluse dans le réservoir, accéder au point de prélèvement et brancher le manomètre
- Pour les appareils sans prise de pression spécifique, débrancher le petit tuyau du pressostat de la prise de pression présente sur le réservoir, ajouter un « T » sur le petit tuyau pour intercepter le circuit en branchant le manomètre et rebrancher le petit tuyau à la prise de pression sur le réservoir.

Les réglages éventuels de la combustion et par conséquent de la dépression à l'intérieur du réservoir, peuvent s'effectuer de deux façons :

A) Modifier la valeur des TR/MIN de l'extracteur des fumées dans le MENU CONFIGURATIONS

- Les valeurs disponibles vont de -3 à +3 qui correspondent, en pourcentage, à :
- TR/MIN : -10 % +10 % pour les appareils Active System
- TR/MIN : -30 % +50 % pour les appareils QUI NE SONT PAS Active System
- La modification du pourcentage agit proportionnellement et en pourcentage sur toutes les valeurs de puissance (de 1 à 5). La modification du pourcentage n'agit pas sur les phases intermédiaires de fonctionnement comme L'ALLUMAGE, FIRE ON ou EXTINCTION
- L'augmentation des TR/MIN entraîne une augmentation de l'aspiration et par conséquent de la dépression interne, ce qui compense les phénomènes qui causent le déclenchement de l'alarme.

B) Intervenir manuellement sur les TR/MIN du motoréducteur dans le MENU PARAMÈTRES TECHNIQUES

- Le pressostat a un étalonnage de 10/20 Pa, ce qui signifie qu'il se désarme quand la dépression à l'intérieur du réservoir est inférieure à 10 Pa et pour se réarmer, il a besoin de plus de 20 Pa à l'intérieur du réservoir
- La valeur de dépression à la puissance minimale doit toujours être supérieure à 10 Pa avec une bonne marge, qui peut diminuer au fil du temps à cause de l'usure des joints d'étanchéité, etc. (au moins 12/13 Pa)
- La valeur de dépression à la puissance maximale doit toujours être supérieure à 20 de manière à ce que le pressostat puisse se réarmer quand l'automatisme de réarmement du pressostat se met en marche. La procédure de réarmement du pressostat (comme par exemple après l'ouverture du couvercle pour ravitailler le réservoir) prévoit que l'électronique amène, pendant quelques instants, le nombre de TR/MIN du ventilateur d'extraction des fumées jusqu'au seuil de PUISSANCE 5 (P5). À la valeur P5, la valeur de dépression à l'intérieur du réservoir doit donc toujours être > 20 Pa (valeur conseillée : 22/23 Pa pour conserver de la marge).
- **N.B. = Les menus PARAMÈTRES TECHNIQUES sont protégés par un mot de passe pour éviter l'entrée accidentelle de l'utilisateur**



**Attention ! La configuration d'usine du produit est étudiée pour obtenir les données techniques certifiées. En cas de différence des données (comme pour la recette des pellets), il est possible de modifier les paramètres reportés ci-dessus.**

**Les réglages ne doivent être effectués que par un personnel autorisé et qualifié, sous sa propre responsabilité et après vérification de la conformité de l'installation.**

## 15-ALARMES

### DÉPRESSION À L'INTÉRIEUR DU RÉSERVOIR AVEC DES PARAMÈTRES D'USINE ET UN TIRAGE DE 5 Pa (MINIMUM CONSEILLÉ)

POWER	P1	P2	P3	P4	P5	VALEURS
6 kW	13,7/14,2 Pa	15,1/15,6 Pa	17,1/17,5 Pa	19,1/19,5 Pa	22,0/22,2 Pa	Tirage
	95 °C	110 °C	125 °C	141 °C	165 °C	Température des fumées
8 kW	13,8/14,3 Pa	15,6/16,1 Pa	17,8/18,0 Pa	21,7/22,2 Pa	26,1/26,6 Pa	Tirage
	104 °C	119 °C	145 °C	148 °C	184 °C	Température des fumées
10 kW	15,9/16,3 Pa	20,4/20,9 Pa	25,8/26,3 Pa	31,8/32,3 Pa	36,5/37,0 Pa	Tirage
	108 °C	°C	150 °C	°C	230 °C	Température des fumées
12 kW	16,5/17,3 Pa	20,4/20,9 Pa	25,8/26,3 Pa	31,8/32,3 Pa	36,5/37,1 Pa	Tirage
	118 °C	127 °C	155 °C	172 °C	195 °C	Température des fumées
14 kW	17,6/18,0 Pa	19,8/20,4 Pa	23,1/23,7 Pa	28,9/29,6 Pa	37,8/38,2 Pa	Tirage
	118 °C	131 °C	161 °C	187 °C	210 °C	Température des fumées

N.B. Les valeurs de dépression indiquées peuvent différer de  $\pm 1$  Pa en fonction de la température des fumées. De la même manière, la température des fumées peut différer de  $\pm 10$  °C sur la base de la qualité du combustible ou du niveau de propreté du produit.

## 16- CONSEILS POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ



**SEULS UNE INSTALLATION CORRECTE AINSI QU'UN ENTRETIEN ET UN NETTOYAGE APPROPRIÉS DE L'APPAREIL PEUVENT GARANTIR LE BON FONCTIONNEMENT ET UNE UTILISATION SÛRE DU PRODUIT.**

Nous souhaitons vous informer que nous connaissons des cas de dysfonctionnement de produits de chauffage domestique à pellets, principalement dus à des installations incorrectes, des opérations d'entretien inappropriées ou un usage non conforme.

Nous vous assurons que tous nos produits sont extrêmement sûrs et certifiés selon les normes européennes de référence. Le système d'allumage a été testé avec la plus grande attention afin d'augmenter l'efficacité d'allumage et d'éviter tout problème, même dans les pires conditions d'utilisation. Quoi qu'il en soit, comme tout autre produit à pellets, nos appareils doivent être installés correctement et les opérations périodiques de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées afin de garantir un fonctionnement sûr. Nos études démontrent que ces dysfonctionnements sont principalement dus à la combinaison de certains ou de tous les facteurs suivants :

- L'obstruction des trous du brasier ou la déformation du brasier, résultat d'un entretien insuffisant, des conditions susceptibles de provoquer des allumages retardés, générant une production anormale de gaz imbrûlés.
- L'insuffisance de l'air de combustion en raison d'une taille réduite ou de l'obstruction du canal d'entrée de l'air.
- L'utilisation de canaux de fumée non conformes aux exigences réglementaires en matière d'installation, qui ne garantissent pas un tirage adéquat.
- L'obstruction partielle de la cheminée, due à un entretien insuffisant, qui réduit le tirage et complique donc l'allumage.
- Un terminal de cheminée non conforme aux indications de cette notice et donc, inapproprié pour prévenir d'éventuels phénomènes de tirage inverse.
- Ce facteur devient déterminant quand le produit est installé dans des zones particulièrement venteuses, telles que les zones côtières.

La combinaison d'un ou de plusieurs de ces facteurs peut engendrer des conditions de grave dysfonctionnement.

Pour éviter cela, il est fondamental de garantir une installation du produit conforme aux réglementations en vigueur.

Il est également essentiel de respecter les simples règles suivantes :

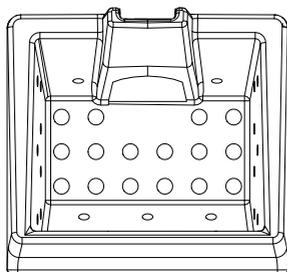
- Après chaque extraction pour le nettoyage, le brasier doit toujours être remis correctement dans sa position de fonctionnement avant toute utilisation du produit, en éliminant complètement la saleté résiduelle éventuellement présente sur la base d'appui
- Les pellets ne doivent jamais être chargés manuellement dans le brasier, ni avant un allumage, ni pendant le fonctionnement.
- L'accumulation de pellets non brûlés suite à un éventuel défaut d'allumage doit être éliminée avant de rallumer l'appareil. Contrôler qu'il est positionné correctement dans son logement et que l'entrée d'air comburant et la sortie des fumées sont régulières.
- Si l'appareil rate plusieurs fois l'allumage, il est conseillé de cesser immédiatement de l'utiliser et de contacter un technicien habilité afin de contrôler son fonctionnement.

Le respect de ces indications est absolument suffisant pour garantir un bon fonctionnement du produit et éviter tout problème.

Si les précautions susmentionnées ne sont pas respectées et qu'à l'allumage, une surcharge de pellets se produit dans le brasier, ce qui entraîne la production anormale de fumée dans la chambre de combustion, respecter scrupuleusement les indications suivantes :

- Ne débrancher en aucun cas l'appareil de l'alimentation électrique : cela risque d'arrêter le ventilateur d'aspiration des fumées et de provoquer la libération de fumées dans la pièce.
- Ouvrir les fenêtres par précaution, pour aérer la pièce d'installation et évacuer les fumées éventuellement dégagées dans la pièce (la cheminée risque de ne pas fonctionner correctement).
- Ne pas ouvrir la porte coupe-feu : cela risque de compromettre le bon fonctionnement du système d'évacuation des fumées vers la cheminée.
- Éteindre tout simplement le poêle en intervenant sur le bouton d'allumage et d'extinction du tableau de contrôle (et non pas sur le bouton postérieur de la prise d'alimentation !) et s'éloigner du poêle en attendant que la fumée soit totalement évacuée.
- Avant toute tentative de rallumage, nettoyer à fond le brasier et ses trous de passage de l'air afin d'éliminer toute incrustation et les éventuels pellets non brûlés ; remettre le brasier en place dans son logement en éliminant les résidus éventuellement présents sur sa base d'appui. Si l'appareil rate plusieurs fois l'allumage, il est conseillé de cesser immédiatement de l'utiliser et de contacter un technicien agréé afin de contrôler son fonctionnement et la cheminée.

## 17-NETTOYAGES



EXEMPLE DE BRASIER PROPRE



EXEMPLE DE BRASIER SALE

Uniquement un entretien et un nettoyage appropriés du poêle permettent de garantir sa sécurité et son bon fonctionnement.



### ATTENTION !

**Toutes les opérations de nettoyage de toutes les parties doivent être exécutées lorsque le produit est complètement froid et avec la prise électrique débranchée.**

**« Débrancher l'appareil de l'alimentation à 230 V avant d'effectuer toute opération d'entretien »**

Le produit requiert peu d'entretien s'il est utilisé avec des pellets certifiés et de qualité.

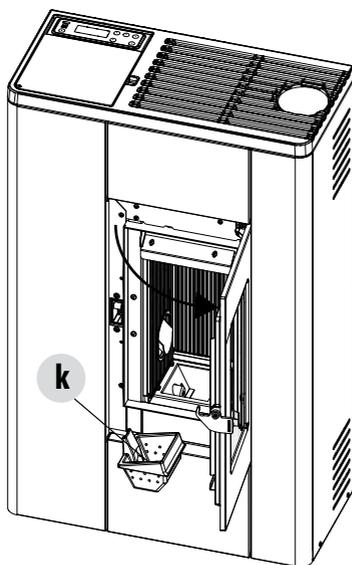
## NETTOYAGES QUOTIDIENS OU HEBDOMADAIRES PAR L'UTILISATEUR

### Nettoyage du brasier

Avant chaque allumage, ne pas oublier qu'il faut toujours nettoyer et enlever du brasier « k » les cendres et toute incrustation qui pourraient obstruer les orifices de passage de l'air, en faisant attention à la cendre chaude. En présence d'un défaut d'allumage ou d'épuisement du combustible dans le réservoir, il se peut que des pellets de bois imbrûlés s'accumulent dans le brasier. Il faut toujours débarrasser le brasier des résidus avant chaque allumage. **Ce n'est que lorsque la cendre est complètement froide** qu'il est possible d'utiliser un aspirateur pour l'éliminer. Dans ce cas, utiliser un aspirateur approprié pour aspirer des particules de petite taille.



**VEUILLEZ NOTER QUE SEUL UN BRASIER POSITIONNÉ ET NETTOYÉ CORRECTEMENT PEUT GARANTIR UN BON ALLUMAGE ET UN FONCTIONNEMENT OPTIMAL DE VOTRE PRODUIT À PELLETS. EN CAS D'ÉCHEC D'ALLUMAGE ET APRÈS TOUTE SITUATION DE BLOCAGE DU PRODUIT, IL EST INDISPENSABLE DE VIDER LE BRASIER AVANT DE PROCÉDER AU RALLUMAGE.**

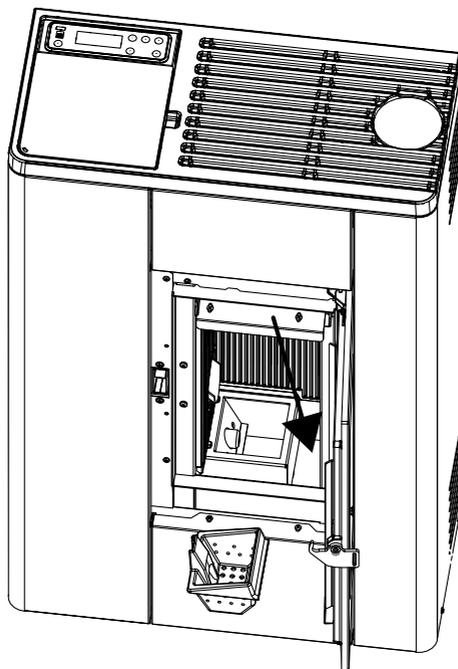


## 17-NETTOYAGES

Pour un nettoyage efficace du brasier, il faut l'extraire complètement de son logement et nettoyer à fond tous les trous et la grille placée sur le fond. En utilisant des pellets de bonne qualité, normalement, il suffit d'utiliser un pinceau pour remettre le composant en excellent état de marche.

### Nettoyage du compartiment de récupération des cendres

Éliminer tout résidu de cendres du compartiment. Ce sont votre expérience et la qualité des pellets qui permettront de déterminer la fréquence des nettoyages. **Il est de toute façon conseillé de ne pas dépasser les 2 ou 3 jours.**



### NETTOYAGE DE LA VITRE

Pour le nettoyage de la vitre céramique, il est conseillé d'utiliser un pinceau sec ou, en cas de saleté importante, un détergent en spray spécifique à pulvériser en petite quantité, puis de la nettoyer avec un chiffon.



#### **ATTENTION !**

***Ne pas utiliser de produits abrasifs et, pour le nettoyage de la vitre, ne pas pulvériser le produit sur les parties peintes ni sur les joints d'étanchéité de la porte feu (cordon en fibre de céramique).***

## 17-NETTOYAGES

### NETTOYAGES PÉRIODIQUES PAR LE TECHNICIEN QUALIFIÉ

#### NETTOYAGE DE L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR

Au milieu de l'hiver **mais surtout à la fin**, il est nécessaire de nettoyer le compartiment où les fumées d'évacuation passent.

Ce nettoyage doit obligatoirement être fait de façon à faciliter l'élimination générale de tous les résidus de la combustion, avant que le temps et l'humidité ne les compactent et qu'il soit ainsi difficile de les enlever.



#### **ATTENTION :**

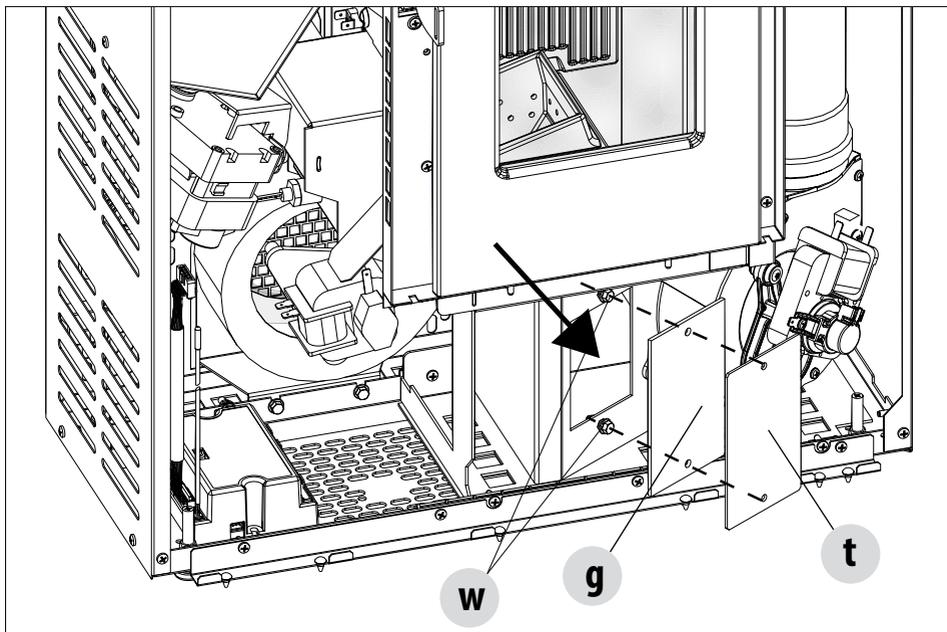
*Il est obligatoire de faire effectuer les nettoyages périodiques en fin de saison par un technicien autorisé et qualifié afin de pouvoir remplacer aussi les joints d'étanchéité s'ils sont usés.*

#### NETTOYAGE DU COMPARTIMENT INFÉRIEUR DU PASSAGE DE FUMÉES

Pour nettoyer le compartiment passage de fumées suivre cette procédure :

- enlever le revêtement (en suivant les indications du CHAP. 6)
- enlever les deux vis « w »
- enlever le bouchon « t » et le joint « g »
- avec le bec de l'aspirateur, éliminer la cendre et la suie qui se sont accumulées dans le compartiment (voir la flèche)

Avant de remonter le bouchon « t », il est conseillé de changer le joint d'étanchéité « g ».

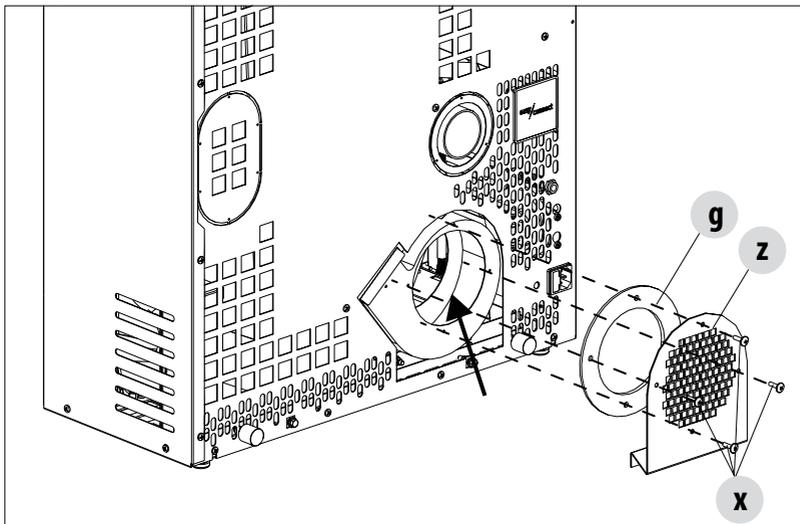


## 17-NETTOYAGES

### NETTOYAGE DU VENTILATEUR

Le ventilateur est fixé sur le panneau arrière du poêle pour l'enlever suivre les indications suivantes :

- enlever les 4 vis « x »
- ôter le bouchon « z »
- le joint « g »
- enlever le ventilateur
- aspirer la cendre et la poussière qui s'est accumulée dans le ventilateur.

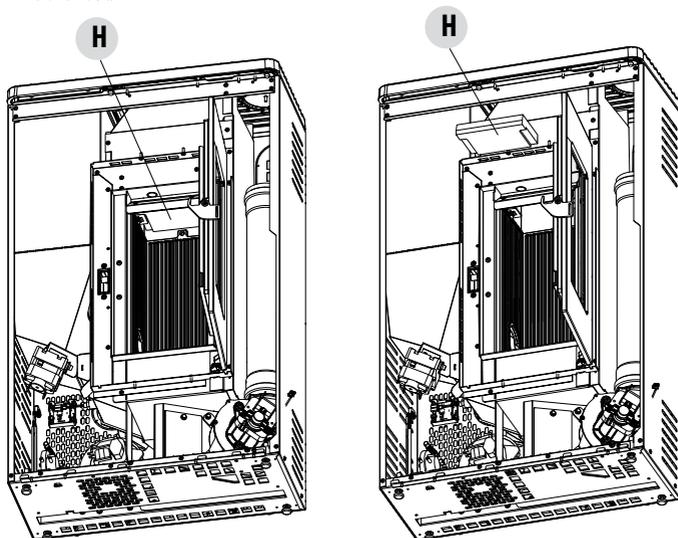


### NETTOYAGE DE L'ÉCHANGEUR

#### NETTOYAGE DU COMPARTIMENT SUPÉRIEUR

Lorsque le poêle est froid et sans revêtements, procéder au nettoyage de l'échangeur.

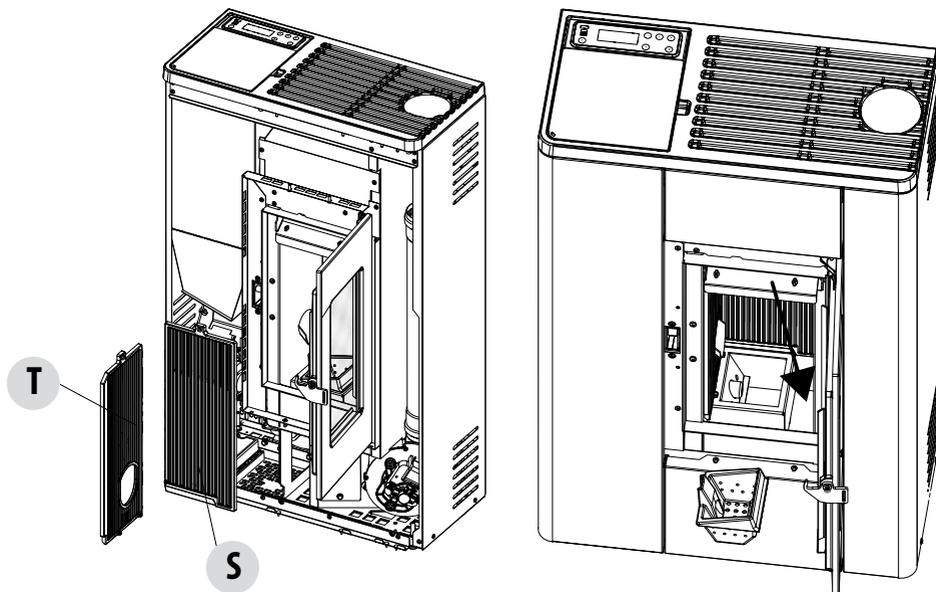
Procéder ensuite en enlevant l'élément en calorite supérieur « H », pour cela ouvrir la porte du foyer, en haut avec les mains lever la plaque en calorite « H » vers le haut.



## 17-NETTOYAGES

Enlever les plaques en fonte internes « T » et « S »

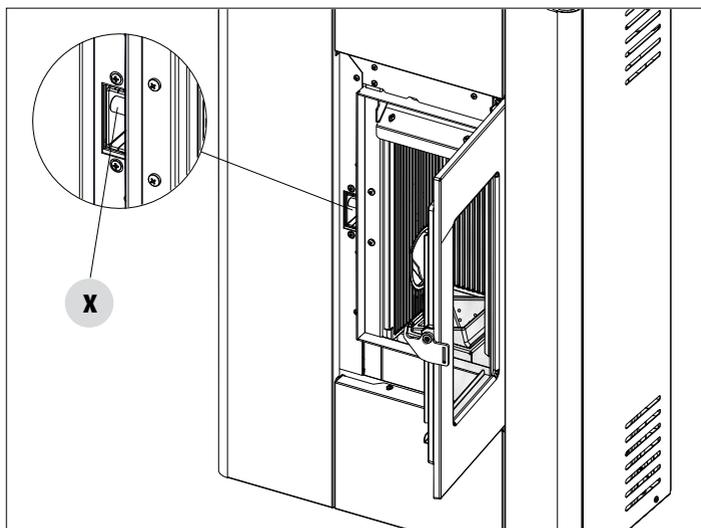
À l'aide d'une barre rigide ou d'une brosse à bouteilles, gratter les parois du foyer de façon à faire tomber la cendre dans le compartiment inférieur.



Puis bien nettoyer également l'échangeur inférieur, changer les joints éventuels, remonter tout.

### CONTRÔLE PÉRIODIQUE DE LA FONCTION DE FERMETURE DE LA PORTE

Vérifier que la fermeture de la porte assure l'étanchéité (en effectuant le test de la « feuille de papier ») et que, lorsque la porte est fermée, le taquet de fermeture ne dépasse pas de la tôle à laquelle il est fixé. Sur certains produits, il faut démonter le revêtement esthétique pour évaluer toute saillie anormale du taquet lorsque la porte est fermée.



## 17-NETTOYAGES

### NETTOYAGE DU CONDUIT DE FUMÉE ET CONTRÔLES EN GÉNÉRAL

Nettoyer l'installation d'évacuation des fumées spécialement à proximité des raccords en « T », des courbes et des segments horizontaux possibles du conduit de fumée. Pour obtenir des informations concernant le nettoyage périodique du conduit des fumées, s'adresser à un ramoneur qualifié.

Vérifier l'étanchéité des joints en fibre céramique présents sur la porte du poêle. Le cas échéant, commander de nouveaux joints au revendeur pour le remplacement ou contacter une station technique agréée pour réaliser l'ensemble de l'opération.

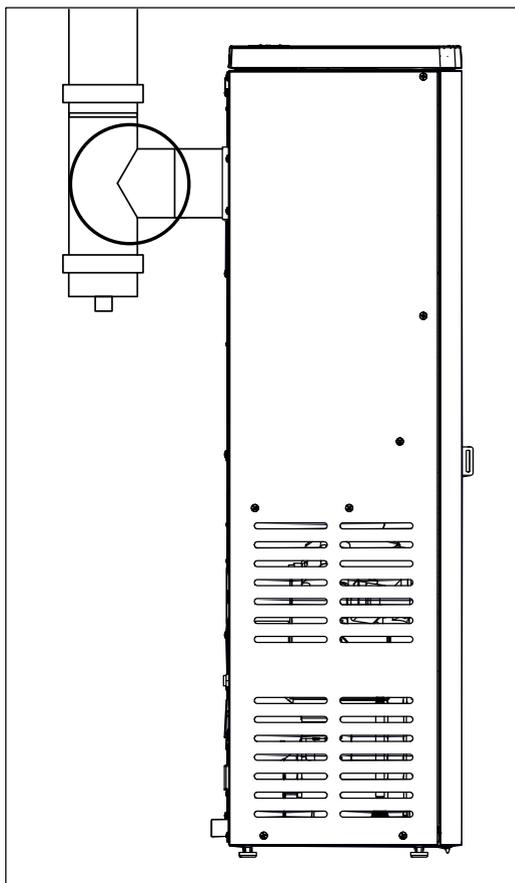


#### **ATTENTION :**

*La fréquence de nettoyage de l'installation d'évacuation des fumées doit être déterminée en fonction de l'utilisation qui est faite du poêle et du type d'installation.*

*Il est conseillé de confier l'entretien et le nettoyage de fin de saison à une station technique agréée car elle effectuera non seulement les opérations décrites ci-dessus mais également un contrôle général des composants.*

### NETTOYAGE SORTIE ARRIÈRE



RACCORD EN « T »

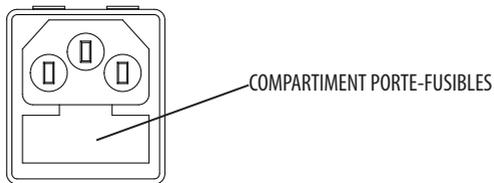
## 17-NETTOYAGES

### MISE HORS SERVICE (en fin de saison)

À la fin de chaque saison, avant d'éteindre le produit, il est conseillé d'éliminer complètement les pellets du réservoir à l'aide d'un aspirateur à long tube.

Il est conseillé d'enlever les pellets inutilisés du réservoir car ils peuvent retenir l'humidité, de débrancher toute canalisation de l'air comburant pouvant amener de l'humidité à l'intérieur de la chambre de combustion mais surtout, de demander à un technicien spécialisé de rafraîchir la peinture à l'intérieur de la chambre de combustion avec des peintures siliconées spécifiques en spray (à acheter dans n'importe quel point de vente ou dans les STA) lors des opérations d'entretien programmé annuel de fin de saison. La peinture protège ainsi les parties à l'intérieur de la chambre de combustion, en bloquant tout type de processus d'oxydation.

**Au cours de la période d'inutilisation, l'appareil doit être débranché du réseau électrique. Pour une plus grande sécurité, surtout en présence d'enfants, nous conseillons d'enlever le câble d'alimentation.**



Si au rallumage, en appuyant sur l'interrupteur général placé sur le côté du produit, l'écran du panneau de contrôle ne s'allume pas, cela signifie qu'il pourrait être nécessaire de remplacer le fusible de service.

Sur le côté du produit, il y a un compartiment porte-fusibles qui se trouve à proximité de la prise d'alimentation. Après avoir débranché les fiches de la prise de courant, ouvrir le couvercle du compartiment porte-fusibles à l'aide d'un tournevis et si nécessaire, les remplacer (5x20 mm T retardé/3,15 A 250 V) - par un technicien autorisé et qualifié.

### CONTRÔLE DES COMPOSANTS INTERNES



#### ATTENTION !

**Le contrôle des composants électromécaniques internes doit être effectué uniquement par un personnel qualifié ayant des connaissances techniques concernant la combustion et l'électricité.**

Il est conseillé de réaliser cet entretien périodique annuel (avec un contrat d'assistance programmé) qui porte sur le contrôle visuel et de fonctionnement des composants internes. Le récapitulatif des interventions de contrôle et/ou d'entretien indispensables pour le fonctionnement correct du produit est indiqué ci-dessous.

PIÈCES/PÉRIODE	1 JOUR	2-3 JOURS	1 AN
Brasier	•		
Compartiment de récupération des cendres		•	
Vitre		•	
Échangeur inférieur			•
Échangeur complet			•
Canal de fumée			•
Joint de la porte			•
Pile de la télécommande (si acheté/option)			•
Fonctionnalité de fermeture de la porte			•

## 18-PANNES/CAUSES/SOLUTIONS



### ATTENTION :

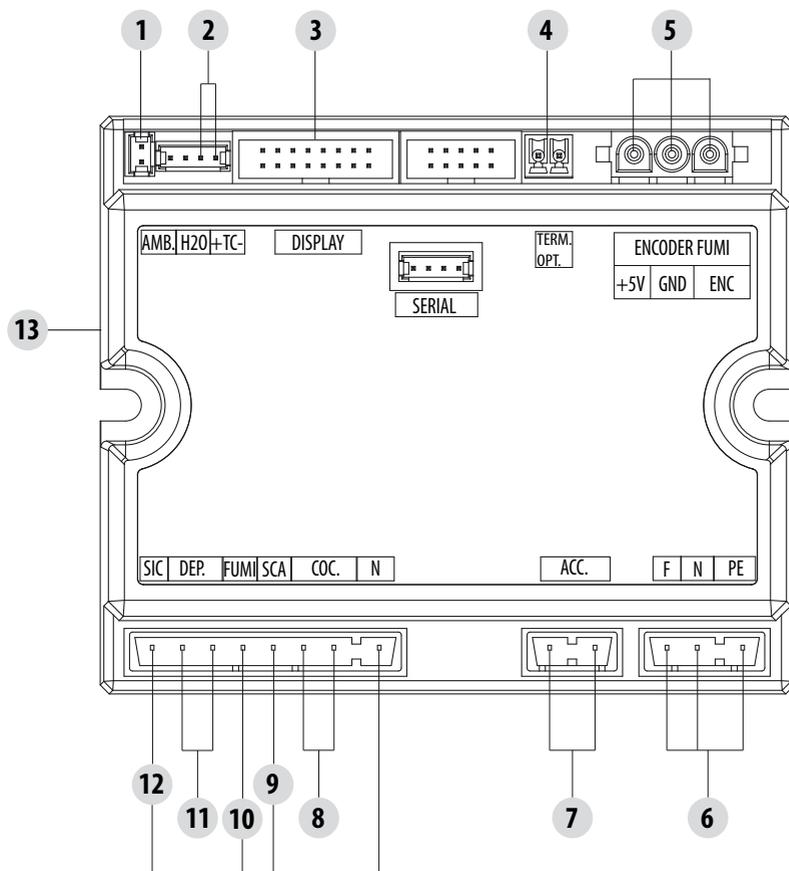
Toutes les réparations doivent être effectuées exclusivement par un technicien spécialisé, lorsque le produit est à l'arrêt et la prise électrique débranchée.

ANOMALIE	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
<b>Les pellets ne sont pas introduits dans la chambre de combustion.</b>	Le réservoir à pellets est vide	Remplir le réservoir de pellets.
	La vis sans fin est bloquée par la sciure	Vider le réservoir et, à la main, débloquer la vis sans fin en enlevant la sciure.
	Motoréducteur en panne	<i>Remplacer le motoréducteur.</i>
	Carte électronique défectueuse	<i>Remplacer la carte électrique.</i>
<b>Le feu s'éteint ou le produit s'arrête automatiquement.</b>	Le réservoir à pellets est vide	Remplir le réservoir de pellets.
	Les pellets ne sont pas introduits	Voir l'anomalie précédente.
	La sonde de sécurité de la température des pellets est intervenue	Laisser le produit refroidir, réinitialiser le thermostat jusqu'à l'arrêt du blocage et rallumer le produit si le problème persiste, contacter l'assistance technique.
	La porte n'est pas bien fermée ou les joints d'étanchéité sont usés	<i>Fermer la porte et faire remplacer les joints d'étanchéité par d'autres pièces d'origine.</i>
	Pellets inappropriés	Remplacer le type de pellets par un type conseillé par le fabricant.
	Apport de pellets insuffisant	<i>Faire contrôler l'afflux de combustible en suivant les instructions du manuel.</i>
	Chambre de combustion sale	Nettoyer la chambre de combustion en suivant les instructions du manuel.
	Évacuation obstruée	Nettoyer le conduit de fumées.
	Moteur d'extraction des fumées en panne	<i>Vérifier, et éventuellement, remplacer le moteur.</i>
	Pressostat en panne ou défectueux	<i>Remplacer le pressostat.</i>
<b>Le produit fonctionne pendant quelques minutes puis il s'éteint.</b>	Phase d'allumage non terminée	Refaire la phase d'allumage.
	Coupeure temporaire de l'alimentation électrique	Attendre le redémarrage automatique.
	Conduit de fumées obstrué	Nettoyer le conduit de fumées.
	Sondes de températures défectueuses ou en panne	<i>Inspection et remplacement des sondes.</i>
	Bougie de préchauffage en panne	<i>Vérification et remplacement éventuel de la bougie de préchauffage.</i>
<b>Les pellets s'accablent dans le brasier, la vitre de la porte se salit et la flamme est faible.</b>	Air de combustion insuffisant.	Nettoyer le brasier et contrôler que tous les trous sont ouverts. Effectuer un nettoyage général de la chambre de combustion et du conduit de fumées. S'assurer que l'entrée de l'air n'est pas obstruée.
	Pellets humides ou inappropriés.	Changer le type de pellets.
	Moteur d'aspiration des fumées en panne.	<i>Vérifier, et éventuellement, remplacer le moteur.</i>

## 18-PANNES/CAUSES/SOLUTIONS

ANOMALIE	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
<b>Le moteur d'aspiration des fumées ne fonctionne pas.</b>	Le poêle n'est pas sous tension électrique.	Vérification de la tension de réseau et du fusible de protection.
	Le moteur est en panne.	<i>Vérifier le moteur et le condensateur, et éventuellement, le remplacer.</i>
	La carte mère est défectueuse.	<i>Remplacer la carte électronique.</i>
	Le panneau de contrôle est en panne.	<i>Remplacer le panneau de contrôle.</i>
<b>Le ventilateur de l'air de convection ne s'arrête jamais.</b>	Sonde thermique de contrôle de la température défectueuse ou endommagée.	<i>Vérifier le fonctionnement de la sonde et éventuellement la remplacer.</i>
<b>En position automatique, le produit fonctionne toujours à la puissance maximale.</b>	Thermostat configuré au minimum.	Configurer à nouveau la température du thermostat.
	Thermostat d'ambiance en position maximale.	Configurer à nouveau la température du thermostat.
	Sonde de détection de la température en panne.	<i>Inspection de la sonde et remplacement éventuel.</i>
	Panneau de contrôle défectueux ou en panne.	<i>Vérification du panneau et remplacement éventuel.</i>
<b>Le produit ne part pas.</b>	Défaut d'énergie électrique.	Contrôler que la prise électrique est bien insérée et que l'interrupteur général est sur « I ».
	Intervention de la sonde de température des pellets.	Contrôler les paramètres de la recette.
	Fusible en panne.	Remplacer le fusible.
	Pressostat en panne (signale un blocage).	Faible pression de l'eau dans le poêle.
	Évacuation ou conduit de fumées obstrué.	Nettoyer l'évacuation des fumées et/ou le conduit de fumées.
<b>Ventilateur d'air bruyant bien réglé au minimum</b>	Réglage de la flamme trop élevé, provoque l'augmentation de la ventilation	Diminuer le point de réglage de la flamme dans le menu de Réglage
<b>Absence d'augmentation de température avec poêle en fonction.</b>	Réglage de la combustion erroné.	Contrôle recette.
	Configuration du réglage de la flamme 1 (niveau trop bas)	Intervenir sur le menu réglages en augmentant la puissance.
	Type de pellets de mauvaise qualité.	Utilisation de granulés du fabricant.

## 19-CARTE ÉLECTRONIQUE



CÂBLES ÉLECTRIQUES  
SOUS TENSION

DÉBRANCHER LE CÂBLE  
D'ALIMENTATION 230 V  
AVANT D'EFFECTUER  
TOUTE OPÉRATION  
SUR LES CARTES  
ÉLECTRIQUES

### LÉGENDE CÂBLAGES

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. SONDÉ AMBIANTE                 | 8. VIS SANS FIN   |
| 2. SONDÉ DES FUMÉES               | 9. VENTILATEUR D'AMBIANCE   |
| 3. PANNEAU DE CONTRÔLE            | 10. VENTILATEUR DES FUMÉES  |
| 4. THERMOSTAT EXTERNE (EN OPTION) | 11. PRESSOSTAT AIR / INTERRUPTEUR PORTE / INTERRUPTEUR<br>PORTE DE CHARGEMENT DES PELLETS |
| 5. CODEUR DES FUMÉES              | 12. THERMOSTAT DE SÉCURITÉ DES PELLETS  |
| 6. ALIMENTATION                   | 13. WI-FI   |
| 7. BOUGIE DE PRÉCHAUFFAGE         |   |

**N.B.** Les câbles électriques de chaque composant sont munis de connecteurs pré-câblés dont la mesure diffère l'une de l'autre.







Via La Croce n°8  
33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) – ITALIE  
Téléphone : +39 0434/599599 lignes groupées  
Fax : +39 0434/599598  
Internet : [www.mcz.it](http://www.mcz.it)  
e-mail : [info.red@mcz.it](mailto:info.red@mcz.it)